

**Bruxelles, 14. lipnja 2019.
(OR. en)**

**6051/19
ADD 10**

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0356 (NLE)**

**WTO 44
SERVICES 14
COASI 19**

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i Socijalističke
Republike Vijetnama

PROTOKOL 1.

O DEFINICIJI POJMA „PROIZVODI S PODRIJETLOM” I NAČINIMA ADMINISTRATIVNE SURADNJE

ODJELJAK A

OPĆE ODREDBE

ČLANAK 1.

Definicije

Za potrebe ovog Protokola:

- (a) „poglavlje”, „tarifni broj” i „tarifni podbroj” znači poglavlje, tarifni broj (četveroznamenakasta oznaka) i tarifni podbroj (šesteroznamenakasta oznaka) koji se upotrebljavaju u nomenklaturi koja čini HS;
- (b) „razvrstan” znači uključen u razvrstavanje proizvoda ili materijala u pojedino poglavlje, tarifni broj ili podbroj Harmoniziranog sustava;

- (c) „pošiljka” znači proizvodi koji se ili otpremaju istodobno od određenog izvoznika do određenog primatelja ili su obuhvaćeni jedinstvenom prijevoznom ispravom koja se odnosi na njihovu otpremu od izvoznika do primatelja ili su, ako takva isprava ne postoji, obuhvaćeni jednim računom;
- (d) „carinska vrijednost” znači vrijednost utvrđena u skladu sa Sporazumom o određivanju carinske vrijednosti;
- (e) „izvoznik” znači osoba sa sjedištem u stranci izvoznici koja izvozi robu u drugu stranku i može dokazati podrijetlo izvezeno robe, bez obzira na to je li ta osoba proizvođač ili nije i obavlja li ili ne izvozne formalnosti;
- (f) „cijena franko tvornica” znači cijena plaćena za proizvod proizvođaču u čijem je poduzeću provedena zadnja obrada ili prerada, pod uvjetom da ta cijena uključuje vrijednost svih upotrijebljenih materijala i sve ostale troškove povezane s proizvodnjom proizvoda, umanjene za sve nacionalne poreze koji podliježu ili bi mogli podlijegati povratu nakon izvoza dobivenog proizvoda;

ako cijena ne izražava sve troškove povezane s proizvodnjom proizvoda koji su stvarno nastali u Uniji ili Vijetnamu, „cijena franko tvornica” znači iznos svih tih troškova, umanjen za sve nacionalne poreze koji podliježu ili bi mogli podlijegati povratu nakon izvoza dobivenog proizvoda;

ako je zadnja obrada ili prerada bila dodijeljena proizvođaču kao podizvođaču, izraz „proizvođač” iz prvoga stavka može se odnositi na poduzeće koje je zaposlilo podizvođača;

- (g) „zamjenjivi materijali” znači materijali koji su iste vrste i komercijalne kvalitete s istim tehničkim i fizičkim karakteristikama i koji se ne mogu razlikovati jedan od drugog kada su ugrađeni u gotov proizvod;
- (h) „roba” znači materijali i proizvodi;
- (i) „proizvodnja” znači bilo koja vrsta obrade ili prerade, izrade, proizvodnje, prerade ili spajanja robe;
- (j) „materijal” među ostalim znači bilo koji sastojak, sirovina, sastavnica ili dio koji se upotrebljava u proizvodnji proizvoda;
- (k) „roba bez podrijetla” ili „materijali bez podrijetla” znači roba ili materijali koji ne ispunjavaju uvjete za robu ili materijale s podrijetlom u skladu s ovim Protokolom;
- (l) „roba s podrijetlom” ili „materijali s podrijetlom” znači roba ili materijali koji ispunjavaju uvjete za robu ili materijale s podrijetlom u skladu s ovim Protokolom;
- (m) „proizvod” znači proizvod koji se izrađuje, čak i ako je namijenjen kasnijoj upotrebi u drugim postupcima proizvodnje;
- (n) „državna područja” uključuju teritorijalno more;
- (o) „vrijednost materijala” znači carinska vrijednost u trenutku uvoza uporabljena materijala bez podrijetla ili, ako taj podatak nije poznat ili ga je nemoguće utvrditi, prva utvrdiva cijena plaćena za materijal u Uniji ili Vijetnamu.

ODJELJAK B

DEFINICIJA POJMA „PROIZVODI S PODRIJETLOM”

ČLANAK 2.

Opći zahtjevi

Za potrebe provedbe ovog Sporazuma smatra se da su sljedeći proizvodi podrijetlom iz stranke:

- (a) proizvodi u cijelosti dobiveni u stranci u smislu članka 4. (Proizvodi dobiveni u cijelosti);
- (b) proizvodi dobiveni u stranci koji sadržavaju materijale koji nisu u cijelosti tamo dobiveni, pod uvjetom da su ti materijali prošli dostatnu obradu ili preradu u dotičnoj stranci u smislu članka 5. (Dostatno obrađeni ili prerađeni proizvodi);

ČLANAK 3.

Kumulacija podrijetla

1. Neovisno o članku 2. (Opći zahtjevi), proizvodi se smatraju proizvodima podrijetlom iz stranke izvoznice ako su ti proizvodi tamo dobiveni uključenjem materijala podrijetlom iz druge stranke, pod uvjetom da obrada ili prerada izvršena u stranci izvoznici nadilazi postupke iz članka 6. (Nedostatna obrada ili prerada).
2. Materijali navedeni u Prilogu III. ovom Protokolu (materijali iz članka 3. stavka 2.) podrijetlom iz države ASEAN-a koja s Unijom primjenjuje preferencijalni trgovinski sporazum u skladu s člankom XXIV. GATT-a iz 1994. smatraju se materijalima podrijetlom iz Vijetnama kada se dalje prerađuju ili ugrađuju u jedan od proizvoda navedenih u Prilogu IV. ovom Protokolu (proizvodi iz članka 3. stavka 2.).
3. Za potrebe stavka 2., podrijetlo materijala utvrđuje se u skladu s pravilima o podrijetlu koja se primjenjuju u okviru preferencijalnih trgovinskih sporazuma Unije s navedenim državama ASEAN-a.
4. Za potrebe stavka 2., status proizvoda s podrijetlom materijala koji se izvoze iz jedne od država ASEAN-a u Vijetnam radi daljnje obrade ili prerade utvrđuje se dokazom o podrijetlu kao da se ti materijali izvoze izravno u Uniju.

5. Kumulacija predviđena stavcima od 2. do 4. primjenjuje se:

(a) ako su se države ASEAN-a uključene u stjecanje statusa s podrijetlom obvezale:

- i. poštovati ili osigurati poštovanje ovog Protokola; i
- ii. osigurati administrativnu suradnju potrebnu za osiguravanje pravilne provedbe ovog Protokola u odnosima s Unijom i međusobnim odnosima;

(b) ako je Unija obaviještena o obvezama iz točke (a); i

(c) ako je carinska stopa koju Unija primjenjuje na proizvode navedene u Prilogu IV. ovom Protokolu koji su dobiveni u Vijetnamu upotrebom te kumulacije viša ili jednaka carini koju Unija primjenjuje na isti proizvod podrijetlom iz države ASEAN-a koja je uključena u kumulaciju.

6. Dokazi o podrijetlu izdani na temelju primjene stavka 2. sadržavaju sljedeći unos:

„Application of Article 3 (2) of Protocol 1 to the Viet Nam - EU FTA” („Primjena članka 3. stavka 2. Protokola 1. uz Sporazum o slobodnoj trgovini između Vijetnama i EU-a”).

7. Tkanine podrijetlom iz Republike Koreje smatraju se materijalima podrijetlom iz Vijetnama kada se dalje prerađuju ili ugrađuju u jedan od proizvoda navedenih u Prilogu V. ovom Protokolu i dobivenih u Vijetnamu, pod uvjetom da su ti materijali u Vijetnamu podvrgnuti obradi ili preradi koja nadilazi postupke iz članka 6. (Nedostatna obrada ili prerada).

8. Za potrebe stavka 7., podrijetlo tkanine utvrđuje se u skladu s pravilima o podrijetlu koja se primjenjuju u okviru *Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane*, osim pravila utvrđenih u Prilogu II.(a) Protokolu o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje uz taj preferencijalni trgovinski sporazum.
9. Za potrebe stavka 7., status tkanine s podrijetlom koja se izvozi iz Republike Koreje u Vijetnam radi daljnje obrade ili prerade utvrđuje se dokazom o podrijetlu kao da se ta tkanina izvozi izravno iz Republike Koreje u Uniju.
10. Kumulacija predviđena stavcima od 7. do 9. primjenjuje se:
- (a) ako Republika Koreja s Unijom primjenjuje preferencijalni trgovinski sporazum u skladu s člankom XXIV. GATT-a iz 1994.;
 - (b) ako su se Republika Koreja i Vijetnam obvezali i obavijestili Uniju da će:
 - i. poštovati ili osigurati poštovanje kumulacije iz ovog članka; i
 - ii. osigurati administrativnu suradnju potrebnu za osiguravanje pravilne provedbe ovog Protokola u odnosima s Unijom i međusobnim odnosima.
11. Dokazi o podrijetlu koje je izdao Vijetnam na temelju primjene stavka 7. sadržavaju sljedeći unos: „Application of Article 3(7) of Protocol 1 to the Viet Nam - EU FTA” („Primjena članka 3. stavka 7. Protokola 1. uz Sporazum o slobodnoj trgovini između Vijetnama i EU-a”).

12. Na zahtjev stranke Odbor za carine uspostavljen na temelju članka 17.2. (Specijalizirani odbori) ovog Sporazuma može odlučiti da se tkanina podrijetlom iz zemlje s kojom i Unija i Vijetnam primjenjuju preferencijalni trgovinski sporazum u skladu s člankom XXIV. GATT-a iz 1994. smatra tkaninom podrijetlom iz stranke kada se dalje prerađuje ili ugrađuje u jedan od proizvoda navedenih u Prilogu V. ovom Protokolu i dobivenih u toj stranci, pod uvjetom da je u toj stranci ta tkanina podvrgnuta obradi ili preradi koja nadilazi postupke iz članka 6. (Nedostatna obrada ili prerada).

13. Pri donošenju odluke o zahtjevu za kumulaciju i njezinim modalitetima iz stavka 12. Odbor za carine uzima u obzir interese druge stranke i ciljeve ovog Sporazuma.

ČLANAK 4.

Proizvodi dobiveni u cijelosti

1. Sljedeće se smatra u cijelosti dobivenim u stranci:
 - (a) mineralni proizvodi koji su izvađeni iz njezina tla ili morskog dna;
 - (b) ondje uzgajane, požnjevene ili ubrane biljke i biljni proizvodi;
 - (c) ondje okoćene i uzgojene žive životinje;

- (d) proizvodi od ondje uzgojenih živih životinja;
- (e) proizvodi od zaklanih životinja koje su ondje okoćene i uzgojene;
- (f) proizvodi koji su dobiveni ondje obavljenim lovom ili ribolovom;
- (g) proizvodi akvakulture ako su ribe, rakovi i mekušci ondje rođeni ili uzgojeni iz jaja, mladi, malih riba i ličinki;
- (h) proizvodi morskog ribolova i drugi proizvodi koje su njezina plovila izvadila iz mora izvan teritorijalnog mora;
- (i) proizvodi proizvedeni na njezinim brodovima tvornicama isključivo od proizvoda navedenih u točki (h);
- (j) rabljeni proizvodi ondje prikupljeni namijenjeni samo za recikliranje sirovina;
- (k) otpad i otpadni materijal nastali zbog ondje obavljenih proizvodnih postupaka;
- (l) proizvodi izvađeni s morskog dna ili podzemlja izvan teritorijalnog mora, pod uvjetom da ima isključiva prava iskorištavanja tog dna ili podzemlja;
- (m) roba ondje proizvedena isključivo od proizvoda koji su navedeni u točkama od (a) do (l).

2. Pojmovi „njezina plovila” i „njezini brodovi tvornice” u stavku 1. točkama (h) i (i) primjenjuju se samo na plovila i brodove tvornice:

- (a) koji su registrirani u državi članici Unije ili u Vijetnamu;
- (b) koji plove pod zastavom države članice Unije ili Vijetnama; i
- (c) koji ispunjavaju jedan od sljedećih uvjeta:
 - i. barem su u pedesetpostotnom vlasništvu fizičkih osoba iz stranke; ili
 - ii. u vlasništvu su pravnih osoba koje:
 - (A) imaju sjedište i glavno mjesto poslovanja u Uniji ili Vijetnamu; i
 - (B) barem su u pedesetpostotnom u vlasništvu države članice Unije ili Vijetnama ili javnih tijela ili državljana stranke.

ČLANAK 5.

Dostatno obrađeni ili prerađeni proizvodi

1. Za potrebe članka 2. (Opći zahtjevi) točke (b), proizvodi koji nisu dobiveni u cijelosti smatraju se dostatno obrađenima ili prerađenima ako su ispunjeni uvjeti navedeni u Prilogu II. ovom Protokolu.

2. U uvjetima iz stavka 1. za sve proizvode obuhvaćene ovim Sporazumom navedena je obrada ili prerada koja se mora obaviti na materijalima bez podrijetla upotrijebljenima u proizvodnji i koja je primjenjiva samo u odnosu na takve materijale.

Ako se proizvod koji je ispunjavanjem uvjeta koji su navedeni na popisu stekao status proizvoda s podrijetlom upotrebljava u proizvodnji drugog proizvoda, na njega se ne primjenjuju uvjeti koji se primjenjuju na proizvod u koji je ugrađen, a materijal bez podrijetla, koji se možda upotrebljavao u njegovoj proizvodnji, ne uzima se u obzir.

3. Odstupajući od stavka 1. i podložno stavcima 4. i 5., materijali bez podrijetla koji se prema uvjetima navedenima u Prilogu II. ovom Protokolu ne smiju upotrebljavati u proizvodnji određenog proizvoda, mogu se ipak upotrebljavati, pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ili neto masa procijenjena za proizvod ne prelazi:

(a) deset posto mase proizvoda ili cijene franko tvornica za proizvode iz poglavlja 2 i od 4 do 24 HS-a, osim prerađenih proizvoda ribarstva iz poglavlja 16 HS-a; ili

- (b) deset posto cijene franko tvornica proizvoda za druge proizvode, osim za proizvode iz poglavlja od 50 do 63 HS-a na koje se primjenjuju odstupanja navedena u napomenama 6. i 7. Priloga I. ovom Protokolu.
- 4. Stavak 3. ne omogućuje premašivanje postotaka za maksimalnu vrijednost ili masu materijala bez podrijetla, kako je navedeno u Prilogu II. ovom Protokolu.
- 5. Stavci 3. i 4. ne primjenjuju se na proizvode u cijelosti dobivene u stranci u smislu članka 4. (Proizvodi dobiveni u cijelosti). Ne dovodeći u pitanje članak 6. (Nedostatna obrada ili prerada) i članak 7. (Kvalifikacijska jedinica) stavak 2., odstupanje predviđeno stavcima 3. i 4. primjenjuje se na iznos svih materijala koji se koriste u proizvodnji proizvoda za koji se u Prilogu II. ovom Protokolu zahtijeva da takvi materijali budu dobiveni u cijelosti.

ČLANAK 6.

Nedostatna obrada ili prerada

- 1. Sljedeći postupci obrade ili prerade smatraju se nedostatnima za stjecanje statusa proizvoda s podrijetlom, bez obzira na to jesu li ispunjeni zahtjevi iz članka 5. (Dostatno obrađeni ili prerađeni proizvodi):
 - (a) postupci kojima se osigurava očuvanje robe u dobrom stanju tijekom prijevoza i skladištenja;

- (b) rastavljanje i sastavljanje pošiljaka;
- (c) pranje, čišćenje, uklanjanje prašine, hrđe, ulja, boje ili ostalih tvari za prekrivanje;
- (d) glačanje ili prešanje tekstila i tekstilnih artikala;
- (e) jednostavni postupci bojenja i laštenja;
- (f) ljuštenje, djelomično ili potpuno mljevenje riže; poliranje i glaziranje žitarica i riže;
- (g) postupci bojenja šećera, dodavanja arome ili oblikovanja šećernih kocki; djelomično ili potpuno mljevenje kristalnog šećera;
- (h) guljenje, drobljenje i odvajanje od ljuske voća, orašastih plodova i povrća;
- (i) oštrenje, jednostavno brušenje ili jednostavno rezanje;
- (j) sijanje, prebiranje, razvrstavanje, raspoređivanje, stupnjevanje ili slaganje, uključujući sastavljanje setova proizvoda;
- (k) jednostavno pakiranje u staklenke, limenke, bočice, vreće, sanduke i kutije, pričvršćivanje na kartone ili daske i svi drugi jednostavni postupci pakiranja;

- (l) stavljanje ili tiskanje oznaka, etiketa, logotipova i drugih sličnih prepoznatljivih znakova na proizvode ili njihovu ambalažu;
- (m) jednostavno miješanje proizvoda, bez obzira na to jesu li različitih vrsta ili ne; miješanje šećera s bilo kojim materijalom;
- (n) jednostavno dodavanje vode, razrjeđivanje, dehidracija ili denaturacija proizvoda;
- (o) jednostavno sastavljanje dijelova proizvoda radi dobivanja proizvoda u cijelosti ili rastavljanje proizvoda na sastavne dijelove;
- (p) kombinacija dvaju ili više postupaka iz točaka od (a) do (o); ili
- (q) klanje životinja.

2. Za potrebe stavka 1. postupci se smatraju jednostavnima ako za njihovo izvođenje nisu potrebne posebne vještine, strojevi, aparati ili alati koji su posebno proizvedeni ili ugrađeni za te postupke.

3. Pri utvrđivanju može li se obrada ili prerada kojoj je podvrgnut određeni proizvod smatrati nedostatnom u smislu stavka 1., u obzir se, zajednički gledano, uzimaju svi radni postupci koji su obavljani na nekom proizvodu u Uniji ili Vijetnamu.

ČLANAK 7.

Kvalifikacijska jedinica

1. Kvalifikacijska jedinica za primjenu odredbi ovog Protokola jest konkretni proizvod koji se smatra osnovnom jedinicom pri utvrđivanju razvrstavanja uporabom nomenklature HS-a.
2. Kada se pošiljka sastoji od više istovjetnih proizvoda razvrstanih u isti tarifni podbroj HS-a, pri primjeni ovog Protokola uzima se u obzir svaki pojedinačni proizvod.
3. Kad je za potrebe razvrstavanja, prema općem pravilu 5 HS-a, ambalaža uključena u proizvod, ona se uključuje i za potrebe utvrđivanja podrijetla.

ČLANAK 8.

Pribor, zamjenski dijelovi i alat

Pribor, zamjenski dijelovi, alat i materijali s uputama ili drugi informativni materijali koji se šalju s određenom opremom, strojem, uređajem ili vozilom, a koji su dio redovite opreme i stoga uključeni u njihovu cijenu ili koji nisu zasebno fakturirani, smatraju se sastavnim dijelom predmetne opreme, stroja, uređaja ili vozila.

ČLANAK 9.

Setovi

Setovi se smatraju, kako je utvrđeno općim pravilom 3 HS-a, setovima s podrijetlom pod uvjetom da su svi dijelovi, koji čine njihov sastavni dio, s podrijetlom. Kada se set sastoji od proizvoda s podrijetlom i proizvoda bez podrijetla, set u cjelini smatra se proizvodom s podrijetlom pod uvjetom da vrijednost proizvoda bez podrijetla ne prelazi petnaest posto cijene seta franko tvornica.

ČLANAK 10.

Neutralni elementi

Kako bi se utvrdilo je li određeni proizvod podrijetlom iz stranke, nije potrebno odrediti podrijetlo sljedećih elemenata koji su možda upotrijebljeni u njegovoj proizvodnji:

- (a) energija i gorivo;
- (b) proizvodna postrojenja i oprema, uključujući robu koja se koristi za njihovo održavanje;
- (c) strojevi, alat, matrice i kalupi; zamjenski dijelovi i materijali koji se upotrebljavaju za održavanje opreme i zgrada; maziva, masti, punila i drugi materijal koji se koristi u proizvodnji ili za upravljanje opremom i zgradama; rukavice, naočale, obuća, odjeća, sigurnosna oprema i pribor; katalizatori i otapala; oprema, uređaji i pribor koji se koriste za ispitivanje ili inspekciju proizvoda; i

(d) ostala roba koja ne ulazi i koja nije namijenjena ulasku u konačni sastav proizvoda.

ČLANAK 11.

Računovodstveno razdvajanje

1. Ako se u obradi ili preradi proizvoda koriste zamjenjivi materijali s podrijetlom i bez podrijetla, nadležna tijela mogu na pismeni zahtjev gospodarskih subjekata odobriti upravljanje materijalima metodom računovodstvenog razdvajanja bez zasebnog skladištenja materijala.
2. Nadležna tijela mogu odrediti da se odobrenje iz stavka 1. dodijeli pod uvjetima koje smatraju prikladnima.
3. Odobrenje se dodjeljuje samo ako se korištenjem metode računovodstvenog razdvajanja može osigurati da je u svakom trenutku broj dobivenih proizvoda za koje se može smatrati da su podrijetlom iz Unije ili Vijetnama jednak broju koji bi se dobio korištenjem metode fizičkog odvajanja zaliha.
4. Ako se odobri, metoda računovodstvenog razdvajanja i njezina primjena bilježe se u skladu s općeprihvaćenim računovodstvenim načelima koja se primjenjuju u Uniji ili Vijetnamu, ovisno o tome gdje je proizvod proizveden.

5. Proizvođač koji koristi metodu računovodstvenog razdvajanja popunjava ili primjenjuje izjave o podrijetlu za onoliko proizvoda koliko ih se može smatrati da su podrijetlom iz stranke izvoznice. Korisnik na zahtjev carinskih tijela ili nadležnih tijela stranke izvoznice dostavlja izjavu o tome kako se upravljalo tim količinama.

6. Nadležna tijela nadziru korištenje odobrenja iz stavka 3. i mogu ga povući ako ga proizvođač koristi nepravilno ili ne ispunjava bilo koji od uvjeta utvrđenih ovim Protokolom.

ODJELJAK C

TERITORIJALNI ZAHTJEVI

ČLANAK 12.

Načelo teritorijalnosti

1. Uvjeti iz odjeljka B (Definicija pojma „proizvodi s podrijetlom”) u pogledu stjecanja statusa proizvoda s podrijetlom moraju u stranci biti neprekidno ispunjeni.

2. Ako se roba s podrijetlom izvezena iz stranke vrati iz treće zemlje, smatra se robom bez podrijetla, osim ako se carinskim tijelima pruže zadovoljavajući dokazi:

- (a) da je vraćena roba upravo ona roba koja je bila izvezena; i
- (b) da roba nije bila podvrgnuta nikakvim postupcima, osim postupcima koji su bili potrebni kako bi se očuvala u dobrom stanju dok se nalazila u toj trećoj zemlji ili dok je bila izvezena.

ČLANAK 13.

Neizmijenjenost

1. Proizvodi koji su deklarirani za domaću uporabu u jednoj stranci moraju biti isti proizvodi koji su izvezeni iz druge stranke za koju se smatra da su podrijetlom iz nje. Prije deklariranja za domaću uporabu proizvodi se ni na koji način ne mijenjaju, preinačuju niti podvrgavaju postupcima osim onima za njihovo očuvanje u dobrom stanju ili onima kojima se pod nadzorom carinskih službi u zemlji/zemljama provoza ili razdvajanja dodavanjem ili stavljanjem oznaka, etiketa, plombi ili bilo koje druge dokumentacije osigurava sukladnost s posebnim domaćim zahtjevima stranke uvoznice.
2. Skladištenje proizvoda ili pošiljaka moguće je ako su uvijek pod carinskim nadzorom u zemlji ili zemljama provoza.

3. Ne dovodeći u pitanje odjeljak D (Dokaz o podrijetlu), pošiljke se mogu razdvojiti kada to provodi izvoznik ili kada se to provodi na njegovu odgovornost pod uvjetom da pošiljke ostanu pod nadzorom carinskih službi u zemlji/zemljama razdvajanja.

4. U slučaju dvojbe stranka uvoznica može zahtijevati od deklaranta da dostavi dokaz o sukladnosti, bilo kojim sredstvom, uključujući:

- (a) ugovorne prijevozne isprave kao što su teretnice;
- (b) činjenične ili konkretne dokaze na temelju označivanja ili numeriranja paketa;
- (c) bilo koji dokaz povezan sa samom robom;
- (d) potvrdu o nemanipulaciji koju izdaju carinska tijela zemlje/zemalja provoza ili razdvajanja ili bilo koju drugu ispravu kojom se dokazuje da je roba bila pod carinskim nadzorom u zemlji/zemljama provoza ili razdvajanja.

ČLANAK 14.

Izložbe

1. Na proizvode s podrijetlom koji su poslani radi izlaganja u neku zemlju koja nije stranka i koji su nakon izložbe prodani za uvoz u stranku, primjenjuju se pri uvozu povlastice iz odredaba ovog Sporazuma, pod uvjetom da se carinskim tijelima podnesu zadovoljavajući dokazi o tome:
 - (a) da je izvoznik te proizvode poslao iz stranke u zemlju u kojoj se izložba održava te da ih je tamo izložio;
 - (b) da je izvoznik te proizvode prodao ili na drugi način prepustio osobi u stranci;
 - (c) da su proizvodi poslani za vrijeme izložbe ili neposredno nakon nje u onom stanju u kojem su bili upućeni na izložbu; i
 - (d) da proizvodi, od trenutka kada su poslani na izložbu, nisu upotrijebljeni ni u koju drugu svrhu osim izlaganja na toj izložbi.
2. Dokaz o podrijetlu mora se izdati ili sastaviti u skladu s odredbama odjeljka D (Dokaz o podrijetlu) te na uobičajen način podnijeti carinskim tijelima stranke uvoznice. Na njemu se moraju naznačiti naziv i adresa izložbe. Prema potrebi može se zatražiti dodatna dokumentacija s dokazima o uvjetima pod kojima su proizvodi bili izloženi.

3. Stavak 1. primjenjuje se na sve trgovinske, industrijske, poljoprivredne ili obrtničke izložbe, sajmove ili slične javne priredbe ili izlaganja koja se ne priređuju u privatne svrhe u prodavaonicama ili poslovnim prostorima radi prodaje stranih proizvoda pod uvjetom da proizvodi ostanu pod carinskim nadzorom.

ODJELJAK D

DOKAZ O PODRIJETLU

ČLANAK 15.

Opći zahtjevi

1. Proizvodi podrijetlom iz Unije pri uvozu u Vijetnam ostvaruju pravo na pogodnosti iz ovog Sporazuma nakon podnošenja bilo kojeg od sljedećih dokaza o podrijetlu:
 - (a) potvrde o podrijetlu sastavljene u skladu s člancima od 16. (Postupak izdavanja potvrde o podrijetlu) do 18. (Izdavanje duplikata potvrde o podrijetlu);

- (b) izjave o podrijetlu koju je u skladu s člankom 19. (Uvjeti za sastavljanje izjave o podrijetlu) sastavio:
 - i. ovlašteni izvoznik u smislu članka 20. (Ovlašteni izvoznik) za bilo koju pošiljku neovisno o njezinoj vrijednosti; ili
 - ii. bilo koji izvoznik za pošiljke čija ukupna vrijednost ne prelazi 6 000 EUR;
 - (c) tvrdnje o podrijetlu koju su sastavili izvoznici registrirani u elektroničkoj bazi podataka u skladu s mjerodavnim zakonodavstvom Unije nakon što je Unija obavijestila Vijetnam da se to zakonodavstvo primjenjuje na njezine izvoznike. U toj se obavijesti može odrediti da se točke (a) i (b) prestaju primjenjivati na Uniju.
2. Proizvodi podrijetlom iz Vijetnama pri uvozu u Uniju ostvaruju pravo na pogodnosti iz ovog Sporazuma nakon podnošenja bilo kojeg od sljedećih dokaza o podrijetlu:
- (a) potvrde o podrijetlu sastavljene u skladu s člancima od 16. (Postupak izdavanja potvrde o podrijetlu) do 18. (Izdavanja duplikata potvrde o podrijetlu);
 - (b) izjave o podrijetlu koju je u skladu s člankom 19. (Uvjeti za sastavljanje izjave o podrijetlu) sastavio bilo koji izvoznik za pošiljku čija se ukupna vrijednost utvrđuje u nacionalnom zakonodavstvu Vijetnama i koja ne prelazi 6 000 EUR;

(c) izjave o podrijetlu koju je u skladu s člankom 19. (Uvjeti za sastavljanje izjave o podrijetlu) popunio izvoznik koji je ovlašten ili registriran u skladu s mjerodavnim zakonodavstvom Vijetnama nakon što je Vijetnam obavijestio Uniju da se to zakonodavstvo primjenjuje na njegove izvoznike. U toj se obavijesti može odrediti da se točka (a) prestaje primjenjivati na Vijetnam.

3. Proizvodi s podrijetlom u smislu ovog Protokola, u slučajevima navedenima u članku 24. (Izuzeća od dokaza o podrijetlu) ostvaruju pravo na pogodnosti iz ovog Sporazuma bez obveze podnošenja bilo koje isprave iz ovog članka.

ČLANAK 16.

Postupak izdavanja potvrde o podrijetlu

1. Potvrdu o podrijetlu izdaju nadležna tijela stranke izvoznice na zahtjev koji u pisanom obliku podnosi izvoznik ili, pod izvoznikovom odgovornošću, njegov ovlašteni predstavnik.

2. U tu svrhu izvoznik ili njegov ovlašteni predstavnik ispunjava potvrdu o podrijetlu, čiji se ogledni primjerak nalazi u Prilogu VII. ovom Protokolu, i obrazac zahtjeva. Ogledni primjerak obrasca zahtjeva koji se upotrebljava za izvoz iz Unije u Vijetnam nalazi se u Prilogu VII. ovom Protokolu; ogledni primjerak obrasca zahtjeva koji treba upotrijebiti za izvoz iz Vijetnama u Uniju utvrđuje se u nacionalnom zakonodavstvu Vijetnama. Ti se obrasci ispunjavaju na jednom od jezika na kojima je sastavljen ovaj Sporazum i u skladu s nacionalnim zakonodavstvom stranke izvoznice. Ako se popunjavaju rukom, trebaju biti popunjeni tintom i tiskanim slovima. Opis proizvoda mora biti unesen u polje predviđeno za tu svrhu, bez ostavljanja praznih redaka. Ako polje nije do kraja ispunjeno, ispod zadnjeg retka naziva treba se povući vodoravna crta, a nepopunjeni se dio mora prekrižiti kako bi se izbjeglo naknadno dodavanje.
3. Izvoznik koji podnosi zahtjev za izdavanje potvrde o podrijetlu mora u svakom trenutku biti spreman na zahtjev nadležnih tijela stranke izvoznice podnijeti sve odgovarajuće isprave kojima se dokazuje da predmetni proizvodi imaju status proizvoda s podrijetlom te da su ispunjeni ostali zahtjevi iz ovog Protokola.
4. Nadležna tijela stranke izvoznice izdaju potvrdu o podrijetlu ako se predmetni proizvodi mogu smatrati proizvodima s podrijetlom iz Unije ili Vijetnama te ispunjavaju ostale zahtjeve iz ovog Protokola.

5. Nadležna tijela koja izdaju potvrdu o podrijetlu poduzet će sve potrebne korake za provjeru statusa proizvoda s podrijetlom i ispunjenja ostalih uvjeta iz ovoga Protokola. U tu svrhu imaju pravo zahtijevati bilo kakve dokaze i izvršavati bilo kakve provjere izvoznikovih poslovnih knjiga ili bilo kakve druge provjere koje smatraju potrebnima. Nadležna tijela osigurat će i propisno popunjavanje obrazaca navedenih u stavku 2. Ona posebno provjeravaju je li prostor predviđen za naziv proizvoda ispunjen na način da se isključi svaka mogućnost dopisivanja s ciljem prijevar.
6. Datum izdavanja potvrde o podrijetlu navodi se u polju 11. potvrde.
7. Potvrda o podrijetlu izdaje se što je prije moguće, a najkasnije tri radna dana od dana izvoza (prijavljenog datuma otpreme).

ČLANAK 17.

Naknadno izdane potvrde o podrijetlu

1. Neovisno o članku 16. (Postupak izdavanja potvrde o podrijetlu) stavku 7., potvrda o podrijetlu može se izdati nakon izvoza proizvoda na koje se odnosi u sljedećim posebnim slučajevima:
 - (a) ako u trenutku izvoza nije izdana zbog pogreške, nenamjernih propusta ili drugih valjanih razloga;

- (b) ako se nadležnim tijelima pruže zadovoljavajući dokazi o tome da je potvrda o podrijetlu izdana, ali da pri uvozu nije prihvaćena iz tehničkih razloga; ili
 - (c) ako krajnje odredište predmetnih proizvoda nije bilo poznato u trenutku izvoza i utvrđeno je tijekom njihova prijevoza ili skladištenja ili nakon razdvajanja pošiljaka u skladu s člankom 13. (Neizmijenjenost).
2. Radi provedbe stavka 1. izvoznik u svojem zahtjevu naznačuje mjesto i datum izvoza proizvoda na koje se potvrda o podrijetlu odnosi te navodi razloge za svoj zahtjev.
 3. Nadležna tijela mogu naknadno izdati potvrdu o podrijetlu tek nakon što provjere jesu li podatci iz izvoznikova zahtjeva u skladu s onima iz odgovarajućeg spisa.
 4. Naknadno izdane potvrde o podrijetlu sadržavaju sljedeću zabilješku na engleskom jeziku: „ISSUED RETROSPECTIVELY”.
 5. Napomena iz stavka 4. unosi se u polje 7. potvrde o podrijetlu.

ČLANAK 18.

Izdavanje duplikata potvrde o podrijetlu

1. U slučaju krađe, gubitka ili uništenja potvrde o podrijetlu izvoznik može od nadležnih tijela koja su je izdala zatražiti izdavanje duplikata na temelju izvoznih isprava koje posjeduju.
2. Tako izdan duplikat mora sadržavati sljedeću napomenu na engleskom jeziku:
„DUPLICATE”.
3. Napomena iz stavka 2. unosi se u polje 7. duplikata potvrde o podrijetlu.
4. Duplikat, koji mora sadržavati datum izdavanja originalne potvrde o podrijetlu, počinje vrijediti od tog datuma.

ČLANAK 19.

Uvjeti za sastavljanje izjave o podrijetlu

1. Izjava o podrijetlu može se sastaviti ako se predmetni proizvodi mogu smatrati proizvodima podrijetlom iz Unije ili Vijetnama te ako ispunjavaju ostale zahtjeve iz ovog Protokola.

2. Izvoznik koji sastavlja izjavu o podrijetlu mora u svakom trenutku biti spreman na zahtjev nadležnih tijela stranke izvoznice podnijeti sve odgovarajuće isprave kojima se dokazuje da predmetni proizvodi imaju status proizvoda s podrijetlom te da su ispunjeni ostali zahtjevi iz ovog Protokola.
3. Izjavu o podrijetlu izvoznik sastavlja na računu, dostavnici ili drugoj komercijalnoj ispravi u kojoj se predmetni proizvodi opisuju dovoljno detaljno da bi se mogli jasno prepoznati tako što na toj ispravi otipka ili otisne u pečatnom ili tiskanom obliku izjavu čiji se tekst navodi u Prilogu VI. ovom Protokolu, pri čemu je dužan uporabiti jednu od jezičnih verzija određenih tim Prilogom, a u skladu s odredbama nacionalnog zakonodavstva stranke izvoznice. Ako se izjava sastavlja rukom, ispisuje se tintom i tiskanim slovima.
4. Izjave o podrijetlu moraju imati originalni vlastoručni potpis izvoznika. Međutim, ovlašteni izvoznik u smislu članka 20. (Ovlašteni izvoznik) ne mora potpisati takvu izjavu pod uvjetom da se nadležnim tijelima stranke izvoznice u pisanom obliku obveže da preuzima punu odgovornost za svaku izjavu o podrijetlu u kojoj je naveden kao osoba koja ju je vlastoručno potpisala.
5. Izjava o podrijetlu može se iznimno sastaviti nakon izvoza pod uvjetom da se u stranci uvoznici predoči najkasnije dvije godine, ili u roku utvrđenom zakonodavstvom stranke uvoznice, nakon ulaska robe na predmetno državno područje.
6. Uvjeti za sastavljanje izjave o podrijetlu iz stavaka od 1. do 5. primjenjuju se *mutatis mutandis* na tvrdnje o podrijetlu koje je sastavio izvoznik registriran u skladu s člankom 15. (Opći zahtjevi) stavkom 1. točkom (c) i stavkom 2. točkom (c).

ČLANAK 20.

Ovlašteni izvoznik

1. Nadležna tijela stranke izvoznice mogu ovlastiti bilo kojeg izvoznika (dalje u tekstu „ovlašteni izvoznik”) koji izvozi proizvode iz ovoga Sporazuma za sastavljanje izjava o podrijetlu, bez obzira na vrijednost predmetnih proizvoda. Izvoznik koji zahtijeva takvo ovlaštenje mora na način prihvatljiv nadležnim tijelima ponuditi sva nužna jamstva za dokazivanje statusa proizvoda s podrijetlom kao i ispunjavanje ostalih zahtjeva iz ovog Protokola.
2. Nadležna tijela mogu odobriti status ovlaštenog izvoznika pod uvjetima utvrđenima nacionalnim zakonodavstvom koje smatraju prikladnima.
3. Nadležna tijela ovlaštenom izvozniku dodjeljuju broj ovlaštenja koji se navodi u izjavi o podrijetlu.
4. Nadležna tijela nadziru kako ovlašteni izvoznik upotrebljava svoje ovlaštenje.
5. Nadležna tijela u svakome trenutku mogu opozvati ovlaštenje. To će učiniti onda ako ovlašteni izvoznik više ne daje jamstva iz stavka 1., ako više ne ispunjava uvjete iz stavka 2. ili na neki drugi način nepravilno koristi ovlaštenje.

ČLANAK 21.

Valjanost dokaza o podrijetlu

1. Dokaz o podrijetlu vrijedi 12 mjeseci od datuma izdavanja u stranci izvoznici i u tom se roku mora podnijeti carinskim tijelima stranke uvoznice.
2. Dokazi o podrijetlu koji su podneseni carinskim tijelima stranke uvoznice nakon razdoblja valjanosti iz stavka 1. mogu se prihvatiti radi primjene povlaštenog tarifnog postupanja ako uvoznik te dokumente nije podnio prije posljednjeg dana razdoblja valjanosti zbog više sile ili drugih valjanih razloga koji su izvan njegove kontrole.
3. U ostalim slučajevima zakašnjelog podnošenja isprava carinska tijela stranke uvoznice mogu prihvatiti dokaze o podrijetlu ako su proizvodi uvezeni u razdoblju valjanosti iz stavka 1.

ČLANAK 22.

Podnošenje dokaza o podrijetlu

Za potrebe zahtjeva za povlašteno tarifno postupanje, dokazi o podrijetlu podnose se carinskim tijelima stranke uvoznice u skladu s postupcima koji se primjenjuju u toj stranci. Ta tijela mogu zatražiti prijevod dokaza o podrijetlu ako nije izdan na engleskom jeziku.

ČLANAK 23.

Uvoz u djelomičnim pošiljkama

Ako se, na zahtjev uvoznika i pod uvjetima koje utvrđuju carinska tijela stranke uvoznice, rastavljeni ili nesastavljeni proizvodi u smislu Općeg pravila 2. točke (a) HS-a koji se uvrštavaju u odjeljke XVI. i XVII. ili tarifne brojeve 7308 i 9406 HS-a uvoze kao djelomične pošiljke, carinskim se tijelima pri uvozu prve djelomične pošiljke za te proizvode podnosi samo jedan dokaz o podrijetlu.

ČLANAK 24.

Izuzeća od dokazivanja podrijetla

1. Proizvodi koje u malim pošiljkama pojedinac šalje pojedincu ili koji čine osobnu prtljagu putnika prihvaćaju se kao proizvodi s podrijetlom bez potrebe podnošenja dokaza o podrijetlu, pod uvjetom da takvi proizvodi nisu uvezeni zbog trgovine, da su deklarirani kao proizvodi koji ispunjavaju zahtjeve iz ovog Protokola i da nema sumnje u istinitost takve izjave. U slučaju proizvoda koji su poslani poštom ta se izjava može unijeti u carinsku deklaraciju CN22, CN23 ili na list papira koji se prilaže toj ispravi.
2. Uvoz koji je povremene naravi i sastoji se isključivo od proizvoda za osobnu uporabu primatelja ili putnika ili njihovih obitelji neće se smatrati uvozom trgovačke naravi ako je iz naravi i količine proizvoda očito da ne postoji komercijalna uporaba.

3. Isto tako, ukupna vrijednost proizvoda iz stavaka 1. i 2. ne smije premašiti:
- (a) pri ulasku u Uniju, 500 EUR u slučaju malih paketa ili 1 200 EUR u slučaju proizvoda koji su dio osobne prtljage putnika;
 - (b) pri ulasku u Vijetnam, 200 USD u slučaju malih paketa i u slučaju proizvoda koji su dio osobne prtljage putnika.

ČLANAK 25.

Priložene isprave

Isprave iz članka 16. (Postupak izdavanja potvrde o podrijetlu) stavka 3. i članka 19. (Uvjeti za sastavljanje izjave o podrijetlu) stavka 2. koje se koriste radi dokazivanja da se proizvodi obuhvaćeni izjavom o podrijetlu ili potvrdom o podrijetlu mogu smatrati proizvodima podrijetlom iz Unije ili Vijetnama te da ispunjavaju ostale zahtjeve iz ovog Protokola, mogu se sastojati, među ostalim, od sljedećeg:

- (a) izravnih dokaza o proizvodnji ili drugim postupcima koje je poduzeo izvoznik ili dobavljač za dobivanje predmetne robe, sadržanih, primjerice, u njegovoj računovodstvenoj ili knjigovodstvenoj evidenciji;
- (b) isprava kojima se za upotrijebljene materijale dokazuje status proizvoda s podrijetlom, a koje su izdane ili sastavljene u stranci gdje se te isprave koriste u skladu s nacionalnim zakonodavstvom;

- (c) isprava kojima se dokazuje obrada ili prerada materijala u stranci, a koje su izdane ili sastavljene u stranci gdje se te isprave koriste u skladu s nacionalnim zakonodavstvom; ili
- (d) dokaza o podrijetlu kojima se za upotrijebljene materijale dokazuje status proizvoda s podrijetlom, a koji su izdani ili sastavljeni u stranci u skladu s ovim Protokolom.

ČLANAK 26.

Čuvanje dokaza o podrijetlu i dokaznih isprava

1. Izvoznik koji popunjava izjavu o podrijetlu ili podnosi zahtjev za izdavanje potvrde o podrijetlu najmanje tri godine zadržava kopiju te izjave o podrijetlu ili potvrde o podrijetlu i dokumenata iz članka 16. (Postupak izdavanja potvrde o podrijetlu) stavka 3. i članka 19. (Uvjeti za sastavljanje izjave o podrijetlu) stavka 2.
2. Nadležna tijela stranke izvoznice koja izdaju potvrdu o podrijetlu najmanje tri godine čuvaju obrazac zahtjeva koji je naveden u članku 16. (Postupak izdavanja potvrde o podrijetlu) stavku 2.
3. Carinska tijela stranke uvoznice najmanje tri godine čuvaju dokaze o podrijetlu koji su im dostavljeni.

4. Svaka stranka izvozniciima na svojem državnom području dopušta, u skladu sa zakonima i drugim propisima te stranke, čuvanje dokumentacije ili evidencija u bilo kojem obliku ili mediju, pod uvjetom da se ta dokumentacija ili evidencija može pretraživati i tiskati.

ČLANAK 27.

Nepodudarnosti i formalne pogreške

1. Otkriće manjih nepodudarnosti između navoda u dokazu o podrijetlu i onih u ispravama koje su podnesene carinskom uredu u svrhu obavljanja formalnosti za uvoz proizvoda ne čini *ipso facto* dokaz o podrijetlu ništavim ako se propisno ustanovi da ta isprava odgovara podnesenim proizvodima.
2. Očite formalne pogreške, kao što su strojopisne pogreške na dokazu o podrijetlu, nisu razlog za odbacivanje te isprave ako te pogreške nisu takve da bi stvorile sumnju u pogledu točnosti navoda u toj ispravi.
3. Ako je u istom dokazu o podrijetlu navedeno više proizvoda, a za jedan je proizvod uočen problem, to ne utječe niti odgađa odobravanje povlaštenog tarifnog postupanja ili carinjenje za preostale proizvode navedene u tom dokazu o podrijetlu.

ČLANAK 28.

Iznosi izraženi u eurima

1. Za primjenu članka 15. (Opći zahtjevi) stavka 1. točke (b) podtočke ii. i članka 24. (Izuzeća od dokaza o podrijetlu) stavka 3. točke (a), u slučajevima kada su proizvodi fakturirani u valuti koja nije euro, svaka stranka godišnje utvrđuje iznose u nacionalnim valutama država članica Unije ili Vijetnama koji su protuvrijednost iznosa iskazanih u eurima.
2. Na pošiljke se primjenjuje povlastica iz članka 15. (Opći zahtjevi) stavka 1. točke (b) podtočke ii. i članka 24. (Izuzeća od dokaza o podrijetlu) stavka 3. točke (a) pozivanjem na valutu u kojoj je račun izdan, a u skladu s iznosom koji je utvrdila predmetna stranka.
3. Iznosi koji će se rabiti u nekoj nacionalnoj valuti predstavljaju protuvrijednost u toj valuti iznosa iskazanih u eurima prvog radnog dana u listopadu. O tim se iznosima obavješćuje Europsku komisiju do 15. listopada, a primjenjuju se od 1. siječnja sljedeće godine. Europska komisija o odgovarajućim iznosima obavješćuje sve predmetne zemlje.

4. Stranka može zaokružiti naviše ili naniže iznos dobiven preračunavanjem iznosa izraženog u eurima u nacionalnu valutu. Takav zaokruženi iznos ne smije odstupati od iznosa dobivenog preračunavanjem za više od pet posto. Stranka može zadržati nepromijenjenu protuvrijednost u nacionalnoj valuti iznosa izraženoga u eurima ako u trenutku godišnjeg usklađivanja predviđenog u stavku 3. preračunavanje tog iznosa prije zaokruživanja rezultira povećanjem protuvrijednosti u nacionalnoj valuti od manje od 15 posto. Protuvrijednost u nacionalnoj valuti može ostati nepromijenjena ako bi preračunavanje rezultiralo smanjenjem te protuvrijednosti.

5. Iznose izražene u eurima pregledava Odbor za carine na zahtjev Unije ili Vijetnama. Pri provođenju pregleda Odbor za carine razmatra poželjnost očuvanja realnih učinaka ograničenja. U tu svrhu može odlučiti modificirati iznose izražene u eurima.

ODJELJAK E

ORGANIZACIJA ADMINISTRATIVNE SURADNJE

ČLANAK 29.

Suradnja nadležnih tijela

1. Tijela stranaka jedna drugima dostavljaju, putem Europske komisije, ogledne otiske pečata koje u svojim nadležnim tijelima upotrebljavaju za izdavanje potvrda o podrijetlu te adrese carinskih tijela koja su nadležna za provjeru tih potvrda i izjava o podrijetlu.
2. Kako bi osigurale pravilnu primjenu ovog Protokola, stranke putem svojih nadležnih tijela jedna drugoj pomažu u provjeri vjerodostojnosti potvrda o podrijetlu ili izjava o podrijetlu i točnosti podataka navedenih u tim ispravama.

ČLANAK 30.

Provjera dokaza o podrijetlu

1. Naknadna se provjera dokaza o podrijetlu obavlja nasumičnim odabirom ili kad god nadležna tijela stranke uvoznice imaju osnovane razloge za sumnju u vjerodostojnost takvih isprava, u status proizvoda s podrijetlom predmetnih proizvoda ili u ispunjavanje ostalih zahtjeva iz ovog Protokola.
2. Za potrebe provedbe odredaba stavka 1., nadležna tijela stranke uvoznice vraćaju potvrdu o podrijetlu i račun, ako je bio podnesen, ili izjavu o podrijetlu ili kopiju tih dokumenata nadležnim tijelima stranke izvoznice, uz navođenje, ako je potrebno, razloga za provjeru. Svi pribavljeni dokumenti i podatci koji upućuju na netočnost podataka u potvrdi o podrijetlu bit će dostavljeni kao dokaz uz zahtjev za provjeru.
3. Provjeru obavljaju nadležna tijela stranke izvoznice. U tu svrhu imaju pravo zahtijevati bilo kakve dokaze i izvršavati bilo kakve provjere izvoznikovih poslovnih knjiga ili bilo kakve druge provjere koje smatraju potrebnima.

4. Ako nadležna tijela stranke uvoznice za vrijeme dok se čekaju rezultati provjere odluče suspendirati odobravanje povlaštenog tarifnog postupanja za predmetne proizvode, uvozniku se nudi puštanje robe uz primjenu mjera predostrožnosti za koje se procijeni da su potrebne. Svaka suspenzija povlaštenog tarifnog postupanja prestaje što je prije moguće nakon što nadležna tijela stranke uvoznice utvrde status podrijetla predmetnih proizvoda ili ispunjenje ostalih zahtjeva iz ovog Protokola.
5. Nadležna tijela koja zahtijevaju provjeru obavješćuju se o rezultatima te provjere u najkraćem mogućem roku. Ti rezultati moraju jasno pokazati jesu li isprave vjerodostojne i može li se smatrati da su predmetni proizvodi podrijetlom iz stranaka te ispunjavaju li ostale zahtjeve iz ovog Protokola.
6. Ako se u slučaju opravdane sumnje ne dobije nikakav odgovor u roku od 10 mjeseci od datuma zahtjeva za provjeru ili ako odgovor ne sadržava dostatne podatke za utvrđivanje vjerodostojnosti predmetne isprave ili stvarnog podrijetla proizvoda, nadležna tijela koja zahtijevaju provjeru mogu, osim u slučaju izvanrednih okolnosti, odbiti pravo na povlašteno tarifno postupanje.

ČLANAK 31.

Rješavanje sporova

1. Sporovi u vezi s postupcima provjere iz članka 30. (Provjera dokaza o podrijetlu) koji se ne mogu riješiti između nadležnih tijela koja traže provjeru i nadležnih tijela odgovornih za provedbu provjere podnose se Odboru za carine.
2. Sporovi između uvoznika i nadležnih tijela stranke uvoznice rješavaju se u skladu sa zakonodavstvom te stranke.

ČLANAK 32.

Sankcije

Svaka stranka osigurava postupke za izricanje sankcija svakoj osobi koja sastavi ili prouzroči sastavljanje isprave koja sadržava netočne podatke radi dobivanja povlaštenog tarifnog postupanja za proizvode.

ČLANAK 33.

Povjerljivost

Svaka stranka čuva, u skladu sa svojim zakonodavstvom, povjerljivost informacija i podataka prikupljenih u postupku provjere i te informacije i podatke štiti od objave kojom bi se mogao ugroziti konkurentni položaj osobe koja pruža informacije i podatke. Sve informacije i podatci koje razmjenjuju tijela stranaka nadležna za upravljanje i izvršenje utvrđivanja podrijetla smatraju se povjerljivima.

ODJELJAK F

CEUTA I MELILLA

ČLANAK 34.

Primjena ovog Protokola

1. Za potrebe primjene ovog Protokola pojam „stranka” ne uključuje Ceutu i Melillu.

2. Proizvodi podrijetlom iz Vijetnama pri uvozu u Ceutu ili Melillu uživaju u svakom pogledu isti carinski tretman na temelju ovog Sporazuma kao i onaj koji se primjenjuje na proizvode podrijetlom iz carinskog područja Unije u skladu s Protokolom 2. uz *Akt o uvjetima pristupanja Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike Uniji i prilagodbama Ugovorâ*, potpisan 12. lipnja 1985. Vijetnam na uvoz proizvoda koji su obuhvaćeni ovim Sporazumom i koji su podrijetlom iz Ceute i Melille primjenjuje isti carinski režim koji je odobren za proizvode koji se uvoze i koji su podrijetlom iz Unije.

3. Za potrebe primjene stavka 2. u pogledu proizvoda podrijetlom iz Ceute i Melille ovaj se Protokol primjenjuje *mutatis mutandis*, podložno posebnim uvjetima koji su navedeni u članku 35. (Posebni uvjeti).

ČLANAK 35.

Posebni uvjeti

1. Pod uvjetom da zadovoljavaju zahtjeve iz članka 13. (Neizmijenjenost) sljedeći se proizvodi smatraju:

(a) proizvodima podrijetlom iz Ceute i Melille:

i. proizvodi u cijelosti dobiveni u Ceuti i Melilli; ili

ii. proizvodi dobiveni u Ceuti i Melilli u čijoj su proizvodnji upotrijebljeni proizvodi koji nisu oni iz točke (a), pod uvjetom da su:

(A) ti proizvodi podvrgnuti dostatnoj obradi ili preradi u smislu članka 5. (Dostatno obrađeni ili prerađeni proizvodi); ili

(B) ti proizvodi podrijetlom iz stranke, pod uvjetom da su podvrgnuti obradi ili preradi koja nadilazi postupke iz članka 6. (Nedostatna obrada ili prerada);

(b) proizvodima podrijetlom iz Vijetnama:

i. proizvodi u cijelosti dobiveni u Vijetnamu; ili

ii. proizvodi dobiveni u Vijetnamu u čijoj su proizvodnji upotrijebljeni proizvodi koji nisu oni iz točke (a), pod uvjetom da su:

(A) ti proizvodi podvrgnuti dostatnoj obradi ili preradi u smislu članka 5. (Dostatno obrađeni ili prerađeni proizvodi); ili

(B) ti proizvodi podrijetlom iz Ceute i Melille ili Unije, pod uvjetom da su podvrgnuti obradi ili preradi koja nadilazi postupke iz članka 6. (Nedostatna obrada ili prerada).

2. Ceuta i Melilla smatraju se jedinstvenim područjem.

3. Izvoznik ili njegov ovlašteni zastupnik unosi „Vijetnam” i „Ceuta i Melilla” na dokaz o podrijetlu.
4. Za primjenu ovog Protokola u Ceuti i Melilli nadležna su španjolska carinska tijela.

ODJELJAK G

ZAVRŠNE ODREDBE

ČLANAK 36.

Odbor za carine

1. Odbor za carine osnovan u skladu s člankom 17.2. (Specijalizirani odbori) ovog Sporazuma može preispitati odredbe ovog Protokola i predložiti da Odbor za trgovinu donese odluku o njegovoj izmjeni.
2. Odbor za carine nastoji se dogovoriti o ujednačenom upravljanju pravilima o podrijetlu, uključujući pitanja razvrstavanja u carinsku tarifu i određivanja vrijednosti povezana s pravilima o podrijetlu te tehnička pitanja, pitanja tumačenja ili upravna pitanja povezana s ovim Protokolom.

ČLANAK 37.

Usklađenost pravila o podrijetlu

Nakon sklapanja sporazuma o slobodnoj trgovini između Unije i druge države ASEAN-a Odbor za carine može predložiti da Odbor za trgovinu donese odluku o izmjeni ovog Protokola kako bi se osigurala usklađenost odgovarajućih pravila o podrijetlu.

ČLANAK 38.

Prijelazne odredbe

Povlašteno tarifno postupanje iz ovog Sporazuma može se primjenjivati na robu koja je u skladu s ovim Protokolom i koja se na dan stupanja na snagu ovog Sporazuma nalazi u strankama, provozu, privremenom skladištu, carinskim skladištima ili slobodnim zonama, pod uvjetom da se carinskim tijelima stranke uvoznice podnese naknadno izdani dokaz o podrijetlu i, ako se zahtijeva, dokaz u skladu s člankom 13. (Neizmijenjenost) da roba nije izmijenjena.

UVODNE NAPOMENE UZ PRILOG II.
(POPIS POTREBNE OBRADE ILI PRERADE)

Napomena 1. – Opći uvod

Popis u Prilogu II. Protokolu 1. sadržava uvjete potrebne da bi se svi proizvodi smatrali dostatno obrađenima ili prerađenima u smislu članka 5. (Dostatno obrađeni ili prerađeni proizvodi). Postoje četiri različite vrste pravila, koja se razlikuju prema proizvodu:

- (a) obradom ili preradom ne prelazi se maksimalna vrijednost materijala bez podrijetla;
- (b) obradom ili preradom četveroznamenkasti tarifni broj HS-a ili šesteroznamenkasti podbroj HS-a proizvedenih proizvoda postaje različit od četveroznamenkastog tarifnog broja HS-a ili šesteroznamenkastog podbroja HS-a upotrijebljenih materijala. Međutim, u slučaju navedenom u napomeni 3.3. drugom stavku, četveroznamenkasti tarifni broj HS-a ili šesteroznamenkasti podbroj HS-a proizvedenih proizvoda može biti jednak kao četveroznamenkasti tarifni broj HS-a odnosno šesteroznamenkasti podbroj HS-a upotrijebljenih materijala;
- (c) obavlja se specifični postupak obrade ili prerade; ili
- (d) obrada ili prerada obavlja se na određenim proizvodima dobivenima u cijelosti.

Napomena 2. – Struktura popisa potrebne obrade ili prerade

- 2.1. U prva se dva stupca u popisu opisuje dobiveni proizvod. U prvom se stupcu navodi broj tarifnog broja ili poglavlja iz HS-a, a u drugom se stupcu nalazi naziv robe koji se upotrebljava u tom sustavu za taj tarifni broj ili poglavlje. Za svaki navod u prva dva stupca dano je pravilo u stupcu 3. Kada u nekim slučajevima navodu iz prvog stupca prethodi „ex”, to znači da se pravila iz stupca 3. primjenjuju samo na dio tog tarifnog broja koji je opisan u stupcu 2.
- 2.2. Ako je nekoliko brojeva grupirano zajedno u stupcu 1. ili se navodi broj poglavlja te se stoga u stupcu 2. daje općenit naziv proizvoda, susjedna pravila u stupcu 3. odnose se na sve proizvode koji su prema HS-u razvrstani pod tarifni broj odnosno poglavlja ili pod bilo koji tarifni broj grupiran u stupcu 1.
- 2.3. Kada su na popisu različita pravila koja se odnose na različite proizvode unutar nekog tarifnog broja, svaka alineja sadržava naziv onog dijela tarifnog broja koji je obuhvaćen odgovarajućim pravilima u stupcu 3.
- 2.4. Kada su u stupcu 3. navedena dva alternativna pravila koja su razdvojena upotrebom novog retka i povezana veznikom „ili”, izvoznik može birati koje će pravilo primijeniti.

Napomena 3. – Primjeri primjene pravila

- 3.1. Članak 5. (Dostatno obrađeni ili prerađeni proizvodi) o proizvodima koji su stekli status proizvoda s podrijetlom i koji se koriste u proizvodnji drugih proizvoda primjenjuje se bez obzira na to jesu li proizvodi stekli taj status u tvornici gdje se ti proizvodi koriste ili u nekoj drugoj tvornici u stranci.
- 3.2. U skladu s člankom 6. (Nedostatna obrada ili prerada), obavljena obrada ili prerada mora nadilaziti popis postupaka navedenih u tom članku. U suprotnom roba nema pravo na dobivanje povlaštenog tarifnog postupanja, čak i ako su ispunjeni uvjeti s popisa u nastavku.

Podložno prvom stavku, pravila na popisu predstavljaju najmanju količinu potrebne obrade ili prerade. Provođenjem većeg stupnja obrade ili prerade također se stječe status proizvoda s podrijetlom, ne dovodeći u pitanje članak 6. (Nedostatna obrada ili prerada). S druge strane, provođenjem manjeg stupnja obrade ili prerade ne stječe se status proizvoda s podrijetlom.

- 3.3. Ako se u pravilu koristi izraz „Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda”, mogu se upotrijebiti svi materijali bez podrijetla razvrstani u tarifne brojeve koji su različiti od tarifnog broja proizvoda (Promjena tarifnog broja).

Ako se u pravilu koristi izraz „Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja”, tada se mogu uporabiti materijali iz bilo kojeg tarifnog broja/iz bilo kojih tarifnih brojeva (čak i materijali istog naziva i tarifnog broja kao i proizvod).

- 3.4. Ako se u pravilu koristi izraz „Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi x % cijene proizvoda franko tvornica”, u obzir se uzima vrijednost svih materijala bez podrijetla, a postotak za maksimalnu vrijednost materijala bez podrijetla ne smije se premašiti upotrebom članka 5. stavka 3. (Dostatno obrađeni ili prerađeni proizvodi).
- 3.5 Ako se pravilom predviđa da se može upotrijebiti određeni materijal bez podrijetla, dopuštena je upotreba materijala koji su još u ranijoj fazi postupka proizvodnje tog određenog materijala, a upotreba materijala koji su dobiveni tijekom daljnje obrade tog određenog materijala bez podrijetla nije dopuštena.

Ako se pravilom predviđa da se ne može upotrijebiti određeni materijal bez podrijetla, dopuštena je upotreba materijala koji su još u ranijoj fazi postupka proizvodnje tog određenog materijala bez podrijetla, a upotreba materijala koji su dobiveni tijekom daljnje obrade tog određenog materijala bez podrijetla nije dopuštena.

Primjer: kada se pravilom za poglavlje 19 zahtijeva da „materijali bez podrijetla iz tarifnih brojeva od 1101 do 1108 ne smiju premašiti 20 posto mase”, upotreba žitarica bez podrijetla iz poglavlja 10 (materijali u ranijoj fazi proizvodnje proizvoda iz tarifnih brojeva od 1101 do 1108) nije ograničena zahtjevom u pogledu 20 % mase.

- 3.6. Ako je pravilom utvrđeno da se proizvod može proizvoditi od više materijala, može se upotrijebiti jedan materijal ili više njih. Ne zahtijeva se da svi budu upotrijebljeni.

- 3.7. Ako je pravilom utvrđeno da se proizvod mora proizvoditi od određenog materijala, to ne priječi upotrebu drugih materijala koji zbog svoje prirode ne mogu zadovoljiti taj zahtjev.

Primjer: Plosnati valjani proizvodi od željeza ili nelegiranog čelika, širine 600 mm ili veće, obojeni, lakirani ili prevučeni plastičnom masom razvrstani su prema HS-u u tarifni broj 7210 70. Pravilo za tarifni broj 7210 jest „Proizvodnja od ingota ili drugih primarnih oblika ili poluproizvoda iz tarifnog broja 7206 ili 7207”. To pravilo ne priječi upotrebu boja i lakova (tarifni broj 3208) ili plastičnih masa bez podrijetla (poglavlje 39).

Napomena 4. – Opće odredbe o određenim poljoprivrednim proizvodima

- 4.1. Smatra se da su poljoprivredni proizvodi iz poglavlja 6, 7, 8, 9, 10 i 12 i tarifnog broja 2401 koji su uzgojeni ili požnjeveni u stranci podrijetlom iz te stranke, čak i ako se uzgajaju iz sjemena, lukovica, podloga, reznica, kalema, mladica, pupoljaka ili drugih živih dijelova biljaka uvezenih iz treće zemlje.

4.2 Kad god pravila za proizvode iz poglavlja od 1 do 24 sadržavaju ograničenja mase, treba napomenuti da se, u skladu s člankom 5. (Dostatno obrađeni ili prerađeni proizvodi) stavkom 2., ta ograničenja mase odnose samo na materijale bez podrijetla. Stoga materijale s podrijetlom ne treba uzimati u obzir pri izračunu ograničenja mase. Osim toga, ta se ograničenja izražavaju na različite načine. Konkretno:

- (a) Ako se u pravilu koristi izraz „masa materijala iz poglavlja/tarifnih brojeva”, zbraja se masa svakog navedenog materijala, a ukupna masa ne smije premašiti maksimalni postotak.

Primjer: Pravilom za poglavlje 19 predviđa se da masa upotrijebljenih materijala iz poglavlja 2, 3 i 16 ne prelazi 20 % mase konačnog proizvoda. Ako masa konačnog proizvoda sadržava 12 % materijala iz poglavlja 3 i 10 % materijala iz poglavlja 16, proizvod ne zadovoljava pravilo o stjecanju statusa proizvoda s podrijetlom iz poglavlja 19 jer kombinirana masa prelazi 20 % mase konačnog proizvoda.

- (b) Ako se u pravilu koristi izraz „pojedinačna masa materijala iz poglavlja/tarifnih brojeva”, masa svakog navedenog materijala ne smije premašiti maksimalni postotak. Zbrojena kombinirana masa materijala nije relevantna.

Primjer: Pravilom za poglavlje 22 predviđa se da pojedinačna masa šećera i materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 20 % mase konačnog proizvoda. Ako masa konačnog proizvoda sadržava 15 % šećera i 10 % materijala iz poglavlja 4, poštuje se pravilo o stjecanju statusa proizvoda s podrijetlom iz poglavlja 22. masa svakog pojedinačnog materijala manja je od 20 % mase konačnog proizvoda. S druge strane, ako masa konačnog proizvoda sadržava 25 % šećera i 10 % materijala iz poglavlja 4, ne poštuje se pravilo o stjecanju statusa proizvoda s podrijetlom.

- (c) Ako se u pravilu koristi izraz „ukupna kombinirana masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4 ne prelazi x % mase konačnog proizvoda”, masa šećera i masa materijala iz poglavlja 4 pojedinačno ispunjavaju svoje ograničenje mase, a njihove zbrojene kombinirane mase ispunjavaju ograničenje kombinirane mase. Ograničenjem kombinirane mase izražava se dodatno ograničenje uz ograničenje pojedinačne mase.

Primjer: Pravilom za tarifni broj 1704 predviđa se da ukupna kombinirana masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 50 % mase konačnog proizvoda. Ograničenja pojedinačne mase za materijale iz poglavlja 4 iznose 20 %, a za šećer 40 %. Ako masa konačnog proizvoda sadržava 35 % šećera i 15 % materijala iz poglavlja 4, ispunjena su ograničenja pojedinačne mase i ograničenja kombinirane mase iz pravila o stjecanju statusa proizvoda s podrijetlom iz tarifnog broja 1704. S druge strane, ako masa konačnog proizvoda sadržava 35 % šećera i 20 % materijala iz poglavlja 4, kombinirana masa čini 55 % mase konačnog proizvoda. U tom se slučaju poštuju ograničenja pojedinačne mase, ali se prelazi ograničenje kombinirane mase te se stoga ne poštuje pravilo o stjecanju statusa proizvoda s podrijetlom iz tarifnog broja 1704.

Napomena 5. – Terminologija koja se upotrebljava u vezi s određenim tekstilnim proizvodima

- 5.1. Pojam „prirodna vlakna” upotrebljava se u popisu za vlakna koja nisu umjetna ili sintetička. Ograničen je na faze prije predenja, uključujući i otpad te, ako nije određeno drugačije, na vlačena, češljana ili na kakav drugi način prerađena, ali nepredena vlakna.
- 5.2. Pojam „prirodna vlakna” uključuje konjsku dlaku iz tarifnog broja 0511, svilu iz tarifnih brojeva 5002 i 5003, te vunena vlakna i finu ili grubu životinjsku dlaku iz tarifnih brojeva od 5101 do 5105, pamučna vlakna iz tarifnih brojeva od 5201 do 5203 i druga biljna vlakna iz tarifnih brojeva od 5301 do 5305.
- 5.3. Pojam „tekstilna pulpa”, „kemijski materijali” i „materijali za izradu papira” koristi se u ovom popisu za naziv materijala koji nisu razvrstani u poglavlja od 50 do 63 i koji se mogu koristiti za proizvodnju umjetnih, sintetičkih ili papirnih vlakana ili pređa.
- 5.4. Pojam „umjetna ili sintetička rezana vlakna” na popisu služi za upućivanje na strukove od sintetičkih ili umjetnih filamenata, rezana vlakna ili otpatke iz tarifnih brojeva od 5501 do 5507.

Napomena 6. – Odstupanja koja se primjenjuju na proizvode izrađene od mješavine tekstilnih materijala

- 6.1. Kada se za određeni proizvod iz popisa upućuje na ovu napomenu, uvjeti iz stupca 3. ne primjenjuju se na osnovne tekstilne materijale koji su upotrijebljeni za proizvodnju tog proizvoda, a koji zajedno čine 10 % ili manje od ukupne mase svih osnovnih tekstilnih materijala. (Vidjeti i napomene 6.3. i 6.4.).

6.2. Međutim odstupanje iz napomene 6.1. može se primijeniti samo na miješane proizvode koji su izrađeni od dvaju ili više osnovnih tekstilnih materijala.

Osnovni tekstilni materijali su sljedeći:

- svila,
- vuna,
- gruba životinjska dlaka,
- fina životinjska dlaka,
- konjska dlaka,
- pamuk,
- materijali za izradu papira i papir,
- lan,
- prava konoplja,
- juta i druga tekstilna vlakna od drvenog lika,
- sisal i druga tekstilna vlakna iz roda agava,
- kokos, abaka, rami i druga biljna tekstilna vlakna,

- sintetički filamenti,
- umjetni filamenti,
- vodljivi filamenti,
- sintetička polipropilenska rezana vlakna,
- sintetička poliesterska rezana vlakna,
- sintetička poliamidna rezana vlakna,
- sintetička poliakrilonitrilna rezana vlakna,
- sintetička poliimidna rezana vlakna,
- sintetička politetrafluoroetilenska rezana vlakna,
- sintetička rezana vlakna od polifenilen sulfida,
- sintetička rezana vlakna od polivinil klorida,
- druga sintetička rezana vlakna,

- umjetna rezana vlakna viskoze,
- ostala umjetna rezana vlakna,
- poliuretanska pređa s fleksibilnim polieterskim segmentima, upletena ili neupletena,
- poliuretanska pređa s fleksibilnim poliesterskim segmentima, upletena ili neupletena,
- proizvodi iz tarifnog broja 5605 (metalizirana pređa) koji uključuju traku koja se sastoji od jezgre od aluminijske folije ili od jezgre od plastične folije sa slojem aluminijskog praha ili bez njega, širine do 5 mm, spojene u sendvič pomoću prozirnog ili bojenog ljepila između dvaju slojeva plastične folije,
- drugi proizvodi iz tarifnog broja 5605,
- staklena vlakna,
- kovana vlakna.

Primjer: Pređa iz tarifnog broja 5205 koja je izrađena od pamučnih vlakana iz tarifnog broja 5203 i sintetičkih rezanih vlakana iz tarifnog broja 5506 miješana je pređa. Stoga se sintetička rezana vlakna bez podrijetla koja ne zadovoljavaju pravila o podrijetlu mogu uporabiti pod uvjetom da njihova ukupna masa ne prelazi 10 % mase pređe.

Primjer: Vunena tkanina iz tarifnog broja 5112 koja je izrađena od vunene pređe iz tarifnog broja 5107 i pređe od rezanih sintetičkih vlakana iz tarifnog broja 5509 miješana je tkanina. Stoga se može upotrijebiti sintetička pređa koja ne zadovoljava pravila o podrijetlu, ili vunena pređa koja ne zadovoljava pravila o podrijetlu, ili njihova kombinacija, pod uvjetom da njihova ukupna masa ne prelazi 10 % mase tkanine.

Primjer: Tekstilna tkanina dobivena tafting postupkom iz tarifnog broja 5802 dobivena od pamučne pređe iz tarifnog broja 5205 i pamučne tkanine iz tarifnog broja 5210 smatra se miješanim proizvodom samo ako je pamučna tkanina i sâma miješana tkanina proizvedena od pređe razvrstane u dva zasebna tarifna broja ili ako su upotrijebljene pamučne pređe i same miješane pređe.

Primjer: Ako je predmetna tekstilna tkanina dobivena tafting postupkom bila izrađena od pamučne pređe iz tarifnog broja 5205 i sintetičke tkanine iz tarifnog broja 5407, upotrijebljene su pređe dva zasebna osnovna tekstilna materijala te je tekstilna tkanina dobivena tafting postupkom prema tome miješani proizvod.

- 6.3. U slučaju proizvoda koji uključuju „poliuretansku pređu s fleksibilnim polieterskim segmentima, upletenu ili neupletenu”, tolerancija za tu pređu iznosi 20 %.
- 6.4. U slučaju proizvoda koji uključuju „traku koja se sastoji od jezgre od aluminijske folije ili od jezgre od plastične folije sa slojem aluminijskog praha ili bez njega, širine do 5 mm, spojene u sendvič pomoću prozirnog ili bojenog ljepila između dva sloja plastične folije”, tolerancija za tu traku iznosi 30 %.

Napomena 7. – Ostala odstupanja koja se primjenjuju na određene tekstilne proizvode

- 7.1. Kada se na popisu upućuje na ovu napomenu, mogu se upotrijebiti tekstilni materijali koji ne zadovoljavaju pravilo iz stupca 3. popisa za predmetni izrađeni proizvod, pod uvjetom da su razvrstani u tarifni broj različit od tarifnog broja proizvoda te da njihova vrijednost ne prelazi 8 % cijene proizvoda franko tvornica.
- 7.2. Ne dovodeći u pitanje napomenu 7.3., materijali koji nisu razvrstani u poglavljima od 50 do 63 mogu se slobodno uporabiti u proizvodnji tekstilnih proizvoda, bez obzira na to sadržavaju li tekstil ili ne.

Primjer: Ako se pravilom predviđa da se za određeni tekstilni artikl (npr. hlače) upotrebljava pređa, to ne priječi upotrebu metalnih artikala kao npr. dugmadi jer dugmad nije razvrstana u poglavlja od 50 do 63. Iz istog se razloga ne priječi ni uporaba patentnih zatvarača premda patentni zatvarači obično sadržavaju tekstil.

- 7.3. Ako se primjenjuje pravilo o postotku, vrijednost materijala bez podrijetla koji nisu razvrstani u poglavlja od 50. do 63. uzima se u obzir pri izračunu vrijednosti ugrađenih materijala bez podrijetla.

Napomena 8. – Definicija specifičnih postupaka i jednostavnih postupaka koji se provode u vezi s određenim proizvodima iz poglavlja 27

- 8.1. Za potrebe tarifnih brojeva ex 2707 i 2713 „specifični postupci” jesu sljedeći:

(a) vakuumaska destilacija;

- (b) redestilacija s preciznim procesom frakcioniranja;
- (c) kreiranje;
- (d) reformiranje;
- (e) ekstrakcija selektivnim otapalima;
- (f) proces koji obuhvaća sve sljedeće postupke: preradu koncentriranom sumpornom kiselinom, oleumom ili sumpornim anhidridom; neutralizaciju alkalnim agensima; dekolorizaciju i purifikaciju prirodno aktivnom zemljom, aktiviranom zemljom, aktiviranim ugljenom ili boksitom;
- (g) polimerizacija;
- (h) alkiliranje; i
- (i) izomerizacija.

8.2. Za potrebe tarifnih brojeva 2710, 2711 i 2712 „specifični postupci” jesu sljedeći:

- (a) vakuumaska destilacija;
- (b) redestilacija s preciznim procesom frakcioniranja;
- (c) kreiranje;

- (d) reformiranje;
- (e) ekstrakcija selektivnim otapalima;
- (f) proces koji obuhvaća sve sljedeće postupke: preradu koncentriranom sumpornom kiselinom, oleumom ili sumpornim anhidridom; neutralizaciju alkalnim agensima; dekolorizaciju i purifikaciju prirodno aktivnom zemljom, aktiviranom zemljom, aktiviranim ugljenom ili boksitom;
- (g) polimerizacija;
- (h) alkiliranje;
- (i) izomerizacija;
- (j) samo u odnosu na teška ulja iz tarifnog broja ex 2710, odsumporavanje vodikom koje rezultira smanjenjem najmanje 85 % sadržaja sumpora u prerađenim proizvodima (ASTM D 1266-59 T metoda);
- (k) samo u odnosu na proizvode iz tarifnog broja 2710, deparafinacija nekim drugim postupkom osim filtriranja;

- (l) samo u odnosu na teška ulja iz tarifnog broja ex 2710, tretman vodikom pod tlakom većim od 20 bara i temperaturom većom od 250 °C uz uporabu katalizatora, u neku drugu svrhu nego što je odsumporavanje, kada vodik tvori aktivni element u kemijskoj reakciji. Međutim, daljnji tretman vodikom ulja za podmazivanje iz tarifnog broja ex 2710 (npr. hidrofiniširanje ili dekolorizacija) radi poboljšanja boje ili stabilnosti ne smatra se specifičnim postupkom;
- (m) samo u odnosu na loživa ulja iz tarifnog broja ex 2710, atmosferska destilacija, pod uvjetom da se manje od 30 % tih proizvoda – po obujmu, uključujući i gubitke – destilira na 300 °C s pomoću metode ASTM D 86;
- (n) samo u odnosu na druga teška ulja osim plinskih i loživih ulja iz tarifnog broja ex 2710, tretman s pomoću visokofrekventnog jedva vidljivog električnog pražnjenja bez iskrenja; i
- (o) u odnosu na sirove proizvode (osim vazelina, ozokerita, voska mrkog ugljena ili voska od treseta, parafinskog voska s masenim udjelom ulja manjim od 0,75 %) isključivo iz tarifnog broja ex 2712, oduljavanje frakcijskom kristalizacijom.

8.3. Za potrebe tarifnih brojeva ex 2707 i 2713, jednostavni postupci kao što su čišćenje, pretakanje, desalinizacija, odvajanje vode, filtriranje, bojenje, obilježavanje, dobivanje sadržaja sumpora zbog miješanja proizvoda s različitim sadržajima sumpora ili bilo koja njihova kombinacija ili slični postupci, ne daju status proizvoda s podrijetlom.

PRILOG II. Protokolu 1.

POPIS POTREBNE OBRADA ILI PRERADE

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 1	Žive životinje.	Sve životinje iz poglavlja 1 dobivene su u cijelosti.
Poglavlje 2	Meso i jestivi klaonički proizvodi.	Proizvodnja u kojoj su sve upotrijebljeno meso i svi jestivi klaonički proizvodi dobiveni u cijelosti.
ex poglavlje 3	Ribe i rakovi, mekušci i ostali vodeni beskralješnjaci, osim:	Sve ribe i rakovi, mekušci i ostali vodeni beskralješnjaci dobiveni su u cijelosti.
0304	Riblji fileti i ostalo riblje meso (neovisno je li mljeveno ili ne), svježe, rashlađeno ili smrznuto;	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 3 dobiveni u cijelosti.
0305	Riba, sušena, soljena ili u salamuri; dimljena riba, neovisno je li kuhana prije ili tijekom procesa dimljenja ili ne; brašno, krupica i pelete od ribe, uporabljivi za prehranu ljudi;	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 3 dobiveni u cijelosti.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex 0306	Rakovi, neovisno jesu li u ljusci ili ne, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni rakovi, neovisno jesu li u ljusci ili ne, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom postupka dimljenja ili ne; rakovi, u ljusci, kuhani u pari ili vodi, neovisno jesu li rashlađeni, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri ili ne; brašno, krupica i pelete od rakova, uporabljivi za prehranu ljudi;	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 3 dobiveni u cijelosti.
ex 0307	Mekušci, neovisno jesu li u ljusci ili ne, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni mekušci, neovisno jesu li u ljusci ili ne, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom postupka dimljenja ili ne; brašno, krupica i pelete od mekušaca, uporabljivi za prehranu ljudi; i	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 3 dobiveni u cijelosti.
ex 0308	Vodeni beskralješnjaci osim rakova i mekušaca, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni vodeni beskralješnjaci osim rakova i mekušaca, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom postupka dimljenja ili ne; brašno, krupica i pelete od vodenih beskralješnjaka osim od rakova i mekušaca, uporabljivi za ljudsku prehranu	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 3 dobiveni u cijelosti.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 4	Mlijeko i mliječni proizvodi; ptičja jaja; jestivi proizvodi životinjskog podrijetla, koji nisu spomenuti ni uključeni na drugom mjestu;	Proizvodnja u kojoj: – svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 4 dobiveni su u cijelosti; i – masa upotrijebljenog šećera ne prelazi 20 % mase gotovog proizvoda.
0409	Prirodni med.	Proizvodnja u kojoj je sav upotrijebljeni prirodni med dobiven u cijelosti.
ex poglavlje 5	Proizvodi životinjskog podrijetla, ne spomenuti niti uključeni na drugom mjestu, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.
ex 0511 91	nejestiva riblja jaja i ikra.	Sva jaja i sva ikra dobiveni su u cijelosti.
Poglavlje 6	Živo drveće i druge biljke; lukovice, korijenje i slično; rezano cvijeće i ukrasno lišće.	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 6 dobiveni u cijelosti.
Poglavlje 7	Jestivo povrće, pojedini korijeni i gomolji.	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 7 dobiveni u cijelosti.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 8	Jestivo voće i orašasti plodovi; kora agruma ili dinja i lubenica.	Proizvodnja u kojoj: – su sve upotrijebljeno voće, orašasti plodovi i kore agruma ili dinja i lubenica iz poglavlja 8 dobiveni u cijelosti; i – masa upotrijebljenog šećera ne prelazi 20 % mase gotovog proizvoda.
Poglavlje 9	Kava, čaj, mate čaj i začini.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.
Poglavlje 10	Žitarice.	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 10 dobiveni u cijelosti.
Poglavlje 11	Proizvodi mlinske industrije; slad; škrob; inulin; pšenični gluten.	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 10 i 11, tarifnih brojeva 0701, 071410 i 2303 i podbroja 0710 10 dobiveni u cijelosti.
Poglavlje 12	Uljano sjemenje i plodovi: razno zrnje, sjemenje i plodovi; industrijsko ili ljekovito bilje; slama i stočna hrana.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
Poglavlje 13	Šelak; gume, smole i ostali biljni sokovi i ekstrakti.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja u kojoj masa upotrijebljenog šećera ne prelazi 20 % mase gotovog proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 14	Biljni materijali za pletarstvo; biljni proizvodi koji nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.
ex poglavlje 15	Masti i ulja životinjskog ili biljnog podrijetla te proizvodi njihove razgradnje; prerađene jestive masti; životinjski ili biljni voskovi; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg podbroja, osim iz podbroja proizvoda.
1509 i 1510	maslinovo ulje i njegove frakcije;	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni biljni materijali dobiveni u cijelosti.
1516 i 1517	masti i ulja životinjskog ili biljnog podrijetla te njihove frakcije, djelomično ili potpuno hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ili elaidinizirani, neovisno o tome jesu li rafinirani ili ne, ali dalje nepripremljeni; margarin; jestive mješavine ili pripravci od masti ili ulja životinjskog ili biljnog podrijetla ili od frakcija različitih masti ili ulja iz ovog poglavlja, osim jestivih masti ili ulja ili njihovih frakcija iz tarifnog broja 1516; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
152000	glicerol.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.
Poglavlje 16	Proizvodi od mesa, riba, rakova, mekušaca ili drugih vodenih beskralježnjaka.	Proizvodnja u kojoj su svi uporabljeni materijali iz poglavlja 2, 3 i 16 dobiveni u cijelosti.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 17	Šećeri i šećerni proizvodi; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
1702	ostali šećeri, uključujući kemijski čistu laktozu, maltozu, glukozu i fruktozu, u krutom stanju; šećerni sirupi bez dodanih tvari za aromatizaciju ili za bojenje; umjetni med, miješan ili ne s prirodnim medom; karamel; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, u kojoj masa upotrijebljenih materijala iz tarifnih brojeva od 1101 do 1108, 1701 i 1703 ne prelazi 30 % mase konačnog proizvoda.
1704	šećerni proizvodi (uključujući bijelu čokoladu), bez kaka; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda, u kojoj: – pojedinačna masa materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 20 % mase gotovog proizvoda; – pojedinačna masa upotrijebljenog šećera ne prelazi 40 % mase gotovih proizvoda; i – ukupna kombinirana masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 50 % mase konačnog proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 18	Kakao i kakao proizvodi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda, u kojoj — pojedinačna masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 40 % mase konačnog proizvoda; i — ukupna kombinirana masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 60 % mase konačnog proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 19	Proizvodi od žitarica, brašna, škroba ili mlijeka; slastičarski proizvodi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda, u kojoj: — masa upotrijebljenih materijala iz poglavlja 2, 3 i 16 prelazi 20 % mase konačnog proizvoda; — masa upotrijebljenih materijala iz tarifnih brojeva 1006 i od 1101 do 1108 ne prelazi 20 % mase gotovog proizvoda; — pojedinačna masa materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 20 % mase gotovog proizvoda; — pojedinačna masa upotrijebljenog šećera ne prelazi 40 % mase gotovih proizvoda; i — ukupna kombinirana masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 50 % mase konačnog proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 20	Proizvodi od povrća, voća, orašastih plodova ili drugih dijelova biljaka; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, u kojoj masa upotrijebljenog šećera ne prelazi 20 % mase gotovog proizvoda.
2002 i 2003	rajčice, gljive i tartufi, pripremljeni ili konzervirani na drugi način, osim u octu ili octenoj kiselini.	Proizvodnja u kojoj su svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 7 dobiveni u cijelosti.
ex poglavlje 21	Razni prehrambeni proizvodi; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda, u kojoj: — pojedinačna masa materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 20 % mase gotovog proizvoda; — pojedinačna masa upotrijebljenog šećera ne prelazi 40 % mase gotovih proizvoda; i — ukupna kombinirana masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 50 % mase konačnog proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
2103	Umaci i pripravci za umake; miješani začini i miješana začinska sredstva; brašno i krupica od gorušice i pripremljena gorušica (senf):	
	– umaci i pripravci za umake; miješani začini i miješana začinska sredstva; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, može se upotrijebiti brašno od gorušice ili pripremljena gorušica senf.
	– brašno i krupica od gorušice i pripremljena gorušica (senf)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.
Poglavlje 22	Pića, alkoholi i ocat.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnih brojeva 2207 i 2208, u kojoj: – su svi upotrijebljeni materijali iz podbrojeva 0806 10, 2009 61, 2009 69 dobiveni u cijelosti; i – pojedinačna masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 20 % mase konačnog proizvoda.
ex poglavlje 23	Ostaci i otpaci prehrambene industrije; pripremljena životinjska hrana; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
2302 i ex 2303	ostatci od proizvodnje škroba i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, u kojoj masa upotrijebljenih materijala iz poglavlja 10 ne prelazi 20 % mase konačnog proizvoda.
2309	pripravci koje se upotrebljava za hranidbu životinja.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda, u kojoj: — svi upotrijebljeni materijali iz poglavlja 2 i 3 dobiveni su u cijelosti; — masa uporabljenih materijala iz poglavlja 10 i 11 i podbrojeva 2302 i 2303 ne prelazi 20 % mase gotovog proizvoda; — pojedinačna masa materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 20 % mase gotovog proizvoda; — pojedinačna masa upotrijebljenog šećera ne prelazi 40 % mase gotovih proizvoda; i — ukupna kombinirana masa upotrijebljenog šećera i materijala iz poglavlja 4 ne prelazi 50 % mase konačnog proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 24	Duhan i prerađeni nadomjesci duhana; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, u kojoj masa upotrijebljenih materijala iz poglavlja 24 ne prelazi 30 % ukupne mase upotrijebljenih materijala iz poglavlja 24.
2401	neprerađeni duhan; duhan i	Sav neprerađeni duhan i duhanski otpadci iz poglavlja 24 dobiveni su u cijelosti.
ex 2402	cigarete od duhana ili nadomjestaka duhana.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, i duhana za pušenje iz podbroja 240319, u kojoj najmanje 10 % mase svih upotrijebljenih materijala iz poglavlja 24 čini neprerađeni duhan dobiven u cijelosti ili duhanski otpaci iz tarifnog broja 2401.
ex poglavlje 25	Sol; sumpor; zemlja i kamen; gips, vapno i cement; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex 2519	drobljeni prirodni magnezijev karbonat (magnezit), u nepropusno zatvorenim kontejnerima, i magnezijev oksid, neovisno o tome je li čist ili ne, osim taljenog magnezijevog oksida ili mrtvo-pečenog (sinteriranog) magnezijevog oksida.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, može se upotrijebiti prirodni magnezijev karbonat (magnezit).
Poglavlje 26	Rudače, troske i pepeli.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
ex poglavlje 27	Mineralna goriva, mineralna ulja i proizvodi njihove destilacije; bitumenske tvari; mineralni voskovi, osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 2707	Ulja u kojima je masa aromatskih sastojaka veća od mase nearomatskih sastojaka, slična mineralnim uljima dobivenima destilacijom ugljenog katrana na visokim temperaturama, kod kojih se više od 65 % volumena destilira na temperaturi do 250 °C (uključujući mješavine esencije nafte i benzola, za korištenje kao pogonsko ili toplinsko gorivo.	Postupci rafiniranja ili jedan specifični postupak ili više njih ¹ ; ili ostali postupci u kojima se svi upotrijebljeni materijali razvrstavaju u tarifni broj različit od tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
2710	naftna ulja i ulja dobivena od bitumenskih materijala, osim sirovih; proizvodi koji nisu spomenuti niti obuhvaćeni na drugom mjestu, koji po masi sadržavaju 70 % ili više naftnih ulja ili ulja dobivenih od bitumenskih materijala, ako čine osnovne sastojke tih proizvoda; otpadna ulja;	Postupci rafiniranja ili jedan specifični postupak ili više njih ² ; ili ostali postupci u kojima se svi upotrijebljeni materijali razvrstavaju u tarifni broj različit od tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
2711	naftni plinovi i ostali plinoviti ugljikovodici;	Postupci rafiniranja ili jedan specifični postupak ili više njih ² ; ili ostali postupci u kojima se svi upotrijebljeni materijali razvrstavaju u tarifni broj različit od tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
2712	vazelin; parafinski vosak, mikrokristalni naftni vosak, prešani parafini, ozokerit, vosak mrkog ugljena, vosak od treseta, ostali mineralni voskovi i slični proizvodi dobiveni sintezom ili drugim postupcima, neovisno o tome jesu li obojeni ili ne; i	Postupci rafiniranja ili jedan specifični postupak ili više njih ² ; ili ostali postupci u kojima se svi upotrijebljeni materijali razvrstavaju u tarifni broj različit od tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
2713	naftni koks, naftni bitumen i ostali ostaci od nafte ili ulja dobivenih od bitumenskih minerala.	Postupci rafiniranja ili jedan specifični postupak ili više njih ¹ ; ili ostali postupci u kojima se svi upotrijebljeni materijali razvrstavaju u tarifni broj različit od tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 28	Anorganski kemijski proizvodi; organski ili anorganski spojevi plemenitih kovina, kovina rijetkih zemalja, radioaktivnih elemenata ili izotopa.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 29	Organski kemijski proizvodi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 30	Farmaceutski proizvodi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.
3004	Lijekovi (osim proizvoda iz tarifnih brojeva 3002, 3005 ili 3006) koji se sastoje od pomiješanih ili nepomiješanih proizvoda za terapijsku ili profilaktičnu uporabu, pripremljeni u odmjerene doze (uključujući i one u oblicima za transdermalni sustav primjene) ili u oblike ili pakiranja za pojedinačnu prodaju.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 31	Gnojiva.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 32	Ekstrakti za štavljenje ili bojenje; tanini i njihovi derivati; bojila, pigmenti i druge tvari za bojenje; boje i lakovi; kitovi i druge mase za brtvljenje; i tinte.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 33	Eterična ulja i rezinoidi; parfumerijski, kozmetički ili toaletni proizvodi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 34	Sapun, organska površinski aktivna sredstva, pripravci za pranje, pripravci za podmazivanje, umjetni voskovi, pripremljeni voskovi, pripravci za poliranje i čišćenje, svijeće i slični proizvodi, paste za modeliranje, „zubarski voskovi” te zubarski pripravci na osnovi sadre, osim;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 3404	Umjetni voskovi i pripremljeni voskovi: – na osnovi parafina, naftnih voskova, voskova dobivenih od bitumenskih minerala, prešanog parafina ili parafina s odstranjenim uljem.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 35	Bjelančevinaste tvari; modificirani škrobovi; ljepila; enzimi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
3505	Dekstrini i ostali modificirani škrobovi (npr. preželatirani ili esterificirani škrobovi); ljepila na osnovi škrobova ili dekstrina ili drugih modificiranih škrobova.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
3506	Pripremljena ljepila i ostala pripremljena sredstva za lijepljenje, nespomenuta niti uključena na drugom mjestu; proizvodi prikladni za uporabu kao ljepila ili sredstva za lijepljenje, pripremljeni u pakiranja za pojedinačnu prodaju kao ljepila ili sredstva za lijepljenje, neto-mase ne veće od 1 kg.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 36	Eksplozivi; pirotehnički proizvodi; šibice; piroforne slitine; pojedini zapaljivi pripravci.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 37	Fotografski ili kinematografski proizvodi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 38	Razni kemijski proizvodi; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
3824 60	sorbitol, osim onog iz tarifnog podbroja 2905 44; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog podbroja osim iz tarifnog podbroja proizvoda i osim materijala iz tarifnog podbroja 2905 44. Međutim, materijali razvrstani unutar istog podbroja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 39	plastične mase i proizvodi od plastičnih masa.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali razvrstani unutar istog tarifnog broja kao i proizvod mogu biti uporabljeni pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 20 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 40	Kaučuk i proizvodi od kaučuka i gume; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
4012	Protektirane ili rabljene pneumatske gume; pune gume ili gume sa zračnim komorama, protektori (gazni sloj) i štitnici, od gume:	
	– protektirane pneumatske, pune gume ili gume sa zračnim komorama, od gume i	protektiranje rabljenih guma.
	– ostalo	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnih brojeva 4011 i 4012; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 41	Sirova koža (osim krzna) i štavljena koža; osim:	
od 4104 do 4106	štavljene ili „crust” kože, bez vune ili dlake, neovisno o tome jesu li cijepane ili ne, ali dalje neobrađene; i	Ponovno štavljenje štavljenih ili predštavljenih koža iz tarifnog podbroja 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 ili 4106 91; ili proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
4107, 4112, 4113	Kože dalje obrađene nakon štavljenja ili crust-obrađene.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali iz tarifnih podbrojeva 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 i 4106 92 mogu se upotrijebiti samo ako se vrši postupak ponovnog štavljenja štavljene ili „crust” kože u suhom stanju.
Poglavlje 42	Proizvodi od kože; sedlarski i remenarski proizvodi; predmeti za putovanje, ručne torbe i slični spremnici; proizvodi od životinjskih crijeva (osim od dudova svilca).	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 43	Prirodno i umjetno krzno; proizvodi od krzna; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
4302	Stavljena ili dorađena krzna, sastavljena: (uključujući glave, repove, šape ili druge komade ili odsječke), nesastavljena ili sastavljena (bez dodataka drugih materijala), osim onih iz tarifnog broja 4303; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
4303	Odjeća, pribor za odjeću i ostali proizvodi, od krzna.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
ex poglavlje 44	Drvo i drveni proizvodi; drveni ugljen; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 4407	Drvo obrađeno po dužini piljenjem ili glodanjem, rezano ili ljušteno, debljine veće od 6 mm, blanžano, brušeno ili spajano na krajevima;	Blanžanje, brušenje ili spajanje na krajevima.
ex 4408	Listovi za furniranje (uključujući one dobivene rezanjem laminiranog drva nožem) i za šperploče, debljine ne veće od 6 mm, spojeno, i ostalo drvo piljeno po dužini, rezano nožem ili ljušteno, debljine ne veće od 6 mm, blanžano, brušeno ili spojeno na krajevima;	Spajanje, blanžanje, brušenje ili spajanje na krajevima.
od ex 4410 do ex 4413	ukrasne lajsne i zidne štukature, uključujući oblikovane rubne lajsne za podove i druge ukrasno oblikovane ploče;	Oblikovanje profila ili reljefa.
ex 4415	sanduci, kutije, gajbe, bubnjevi i slična ambalaža, od drva:	Proizvodnja od ploča koje nisu izrezane na određenu veličinu.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex 4418	– građevinska stolarija i proizvodi za građevinarstvo;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, mogu se upotrijebiti celularne drvene ploče, piljena šindra i cijepana šindra.
	– ukrasne lajsne i zidne štukature; i	Oblikovanje profila ili reljefa.
ex 4421	drveni štapići za šibice; drveni klinovi i čavlići za obuću.	Proizvodnja od drva iz bilo kojeg tarifnog broja, osim obrađenog drva iz tarifnog broja 4409
Poglavlje 45	Pluto i proizvodi od pluta.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 46	Proizvodi od slame i esparta i od ostalih materijala za pletarstvo; košarački i pletarski proizvodi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 47	Drvena celuloza ili celuloza od ostalih vlaknastih celuloznih materijala; papir ili karton (otpaci i ostaci) namijenjeni ponovnoj preradi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 48	Papir i karton; proizvodi od papirne mase, papira ili kartona.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 49	Tiskane knjige, novine, slike i ostali proizvodi grafičke industrije; rukopisi, tipkani tekstovi i nacrti.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 50	Svila; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
ex 5003	svileni otpad (uključujući čahure neprikladne za odmatanje, otpadnu pređu i rastrgane tekstilne materijale), grebenani ili češljani;	Grebananje ili češljanje svilenih otpadaka.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
od 5004 do ex 5006	svilena pređa i pređa od svilenih otpadaka; i	Predenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje ili končanje. ³
5007	tkanine od svile ili otpadaka svile:	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata ili končanje, koju u svakom slučaju prati tkanje; tkanje koje prati bojenje; bojenje pređe koje prati tkanje; ili tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica.³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 51	Vuna, fina ili gruba životinjska dlaka; pređa i tkanine od konjske dlake; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
5106 do 5110	pređa od vune, fine ili grube životinjske dlake ili konjske dlake i	Predenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje. ³
od 5111 do 5113	tkanine od vune, fine ili grube životinjske dlake ili od konjske dlake.	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati tkanje; tkanje koje prati bojenje ili bojenje pređe koje prati tkanje; ili tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica. ³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 52	Pamuk; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
5204 do 5207	pamučna pređa i konac; i	Predenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje. ³
od 5208 do 5212	pamučne tkanine.	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati tkanje; tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje; bojenje pređe koje prati tkanje; ili tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica.³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 53	Ostala biljna tekstilna vlakna; papirna pređa i tkanine od papirne pređe; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
5306 do 5308	pređa od ostalih biljnih tekstilnih vlakana; papirna pređa: i	Predenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje. ³
od 5309 do 5311	tkanine od ostalih biljnih tekstilnih vlakana; tkanine od papirne pređe	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati tkanje; tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje; bojenje pređe koje prati tkanje; ili tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica. ³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
od 5401 do 5406	Pređa, monofilament i konac od umjetnih ili sintetičkih filamenata.	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje ili pređenje prirodnih vlakana. ³
5407 i 5408	Tkanine od umjetne ili sintetičke filament pređe.	Pređenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati tkanje; tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje; končanje ili teksturiranje koje prati tkanje, pod uvjetom da vrijednost upotrijebljene nekončane/neteksturirane pređe ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica; ili tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica.³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
od 5501 do 5507	Umjetna ili sintetička rezana vlakna.	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana.
od 5508 do 5511	Pređa i konac za šivanje od umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana.	Predenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje. ³
od 5512 do 5516	Tkanine od umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana.	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati tkanje; tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje; bojenje pređe koje prati tkanje; ili tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica.³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 56	Vata, pust i netkani materijal; posebna pređa; konopi, uzice i užad te proizvodi od njih; osim:	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje ili pređenje prirodnih vlakana; ili flokiranje koje prati bojenje ili tisak. ³
5602	pust, neovisno o tome je li impregniran, prevučen, prekriven ili laminiran ili ne:	
	– iglani pust i	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati oblikovanje tkanine, međutim: – polipropilensko vlakno iz tarifnog broja 5402; – rezano polipropilensko vlakno iz tarifnog broja 5503 ili 5506; ili – polipropilenski filament kućine iz tarifnog broja 5501; pri čemu je finoća svakog filameta ili vlakna u svim slučajevima manja od 9 deciteksa, mogu se upotrijebiti, pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica; ili samo oblikovanje tekstila u slučaju pusta napravljenog od prirodnih vlakana. ³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
	– ostalo,	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati oblikovanje tkanine; ili samo oblikovanje tekstila u slučaju pusta napravljenog od prirodnih vlakana. ³
5603	netkani materijali, neovisno o tome jesu li impregnirani, prevučeni, prekriveni ili laminirani ili ne;	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana ili upotreba prirodnih vlakana, koju prate tehnike bez tkanja, uključujući iglanje.
5604	niti i kord od gume, prekriveni tekstilnim materijalom; tekstilna pređa, vrpce i slično iz tarifnih brojeva 5404 ili 5405, impregnirani, prevučeni, prekriveni ili obloženi s gumom ili plastičnom masom:	
	– niti i kord od gume, prekriveni tekstilnim materijalom; i	Proizvodnja od niti i korda od gume koji nisu prekriveni tekstilnim materijalom.
	– ostalo,	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje ili predenje prirodnih vlakana. ³
5605	metalizirana pređa, neovisno o tome je li obavijena ili ne, koja se sastoji od tekstilne pređe, vrpca i sličnih oblika iz tarifnih brojeva 5404 ili 5405, kombiniranih s kovinom u obliku niti, vrpca ili praha ili prekrivenih kovinom; i	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje ili predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana. ³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
5606	obavijena pređa, obavijene vrpce i slični oblici iz tarifnih brojeva 5404 ili 5405 (osim pređe iz tarifnog broja 5605 i obavijene pređe od konjske dlake); šenil-pređa (uključujući flokiranu šenil-pređu); efektna pređa s petljama.	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje ili pređenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana; pređenje koje prati flokiranje; ili flokiranje koje prati bojenje. ³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 57	Sagovi i ostali tekstilni podni pokrivači.	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati tkanje; proizvodnja od kokosove pređe ili sisal pređe ili pređe jute; flokiranje koje prati bojenje ili tisak; ili tafting koji prati bojenje ili tisak. Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prate tehnike bez tkanja, uključujući iglanje.³ Međutim: – polipropilenski filament iz tarifnog broja 5402, – polipropilenska vlakna iz tarifnog broja 5503 ili 5506, ili – polipropilenski filament kućine iz tarifnog broja 5501, pri čemu je finoća svakog filameta ili vlakna u svim slučajevima manja od 9 deciteksa, mogu se upotrijebiti, pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica. Tkanine od jute smiju se upotrijebiti kao podloga.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 58	Posebne tkanine; tekstilni materijali dobiveni tafting postupkom; čipke; tapiserije; pozamanterija; i vez; osim sljedećeg:	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati tkanje; tkanje koje prati bojenje ili flokiranje ili prevlačenje; flokiranje koje prati bojenje ili tisak; bojenje pređe koje prati tkanje; ili tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica.³
5805	Ručno tkane tapiserije vrsta Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais i slično, te tapiserije rađene iglom (na primjer sitnim bodom, križićima), neovisno jesu li gotove ili ne; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
5810	vez u metraži, u vrpcama ili motivima.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
5901	Tekstilni materijali prevučeni ljepilom ili škrobnim tvarima, vrsta koje se rabi za vanjske uveze knjiga i slično; tkanine za kopiranje; kanafas pripremljen za slikanje; škrobljeno platno i slični kruti tekstilni materijali koji se rabe u izradi osnova šešira	Tkanje koje prati bojenje ili flokiranje ili prevlačenje; ili flokiranje koje prati bojenje ili tisak.
5902	Kord-materijali za vanjske pneumatske gume od prede velike čvrstoće od najlona ili ostalih poliamida, poliestera ili viskoznog rajona:	
	– s masenim udjelom tekstilnih materijala 90 % ili manjim	Tkanje.
	– ostalo	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati tkanje.
5903	Tekstilni materijali impregnirani, premazani, prevučeni, prekriveni ili laminirani plastičnim masama, osim onih iz tarifnog broja 5902.	Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje; ili tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova), pod uvjetom da vrijednost upotrijebljene netiskane tkanine ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
5904	Linoleum, neovisno je li rezan u oblike ili ne; podni pokrivači dobiveni premazivanjem ili prevlačenjem tekstilne podloge, neovisno jesu li rezani u oblike ili ne	Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje. ³
5905	Zidne tapete od tekstila:	
	– impregnirane, premazane ili prekrivene gumom, plastičnim tvarima ili drugim tvarima	Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje.
	– ostalo	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati tkanje; tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje; ili tisak uz najmanje dva postupka pripremne ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijedenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica. ³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
5906	Gumirani tekstilni materijali, osim onih iz tarifnog broja 5902:	
	– pletene i kukičane tkanine;	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati pletenje; pletenje koje prati bojenje ili prevlačenje; ili bojenje pređe od prirodnih vlakana koje prati pletenje. ³
	– ostale tkanine od pređe od sintetičkih filamenata s više od 90 % masenog udjela tekstilnih materijala; i	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati tkanje.
	– ostalo.	Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje; ili bojenje pređe od prirodnih vlakana koje prati tkanje.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
5907	Tekstilni materijali, impregnirani, premazani, prevučeni ili prekriveni na drugi način; oslikana platna za kazališne kulise, umjetničke radionice i sličnu uporabu	Tkanje koje prati bojenje ili flokiranje ili prevlačenje; flokiranje koje prati bojenje ili tisak; ili tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalendiranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova), pod uvjetom da vrijednost upotrijebljene netiskane tkanine ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica.
5908	Tekstilni stijenjevi, tkani, prepleteni ili pleteni, za svjetiljke, peći, upaljače, svijeće ili slično; čarapice za plinsku rasvjetu i cjevaste pletene tkanine za čarapice; impregnirane ili neimpregnirane:	
	– čarapice za plinsku rasvjetu, impregnirane; i	Proizvodnja od cjevastih pletenih materijala za plinsku rasvjetu.
	– ostalo	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
5909 do 5911	Tekstilni proizvodi za industrijsku upotrebu:	
	– diskovi ili obruči za poliranje, osim od pusta iz tarifnog broja 5911;	Tkanje.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
	– tkanine, najčešće korištene u proizvodnji papira ili za druge tehničke svrhe, postavljene pustom ili ne, impregnirane ili prevučene ili ne, cjevaste ili beskonačne, s jednom ili više osnova i/ili potki, ili ravno tkane s više osnova i/ili potki iz tarifnog broja 5911; i	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana ili pređenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana, koje u svakom slučaju prati tkanje; ili tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje. Smiju se upotrijebiti samo sljedeća vlakna: – pređa od kokosovog vlakna; – pređa od politetraflouroetilena⁴; – pređa, višenitna, od poliamida, prevučena, impregnirana ili prekrivena fenolnom smolom; – pređa od sintetskih tekstilnih vlakana aromatiziranih poliamida, dobivena polikondenzacijom m-fenilenediamina i izoftalne kiseline; – monofila od politetrafloureotilena⁴; – pređa od sintetskih tekstilnih vlakana od poli(p-fenilen tereftalamida);

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
		– pređa od staklenih vlakana, prevučene fenolnom smolom i pojačano akrilnom pređom⁴; i – kopoliesterski monofilamenti od poliestera i smole tereftalne kiseline i 1,4-cikloheksandietanola i izoftalne kiseline.
	– ostalo	Ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata ili pređenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana, koje prati tkanje³; ili tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 60	Pleteni ili kukičani materijali.	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati pletenje; pletenje koje prati bojenje ili flokiranje ili prevlačenje; flokiranje koje prati bojenje ili tisak; bojenje pređe od prirodnih vlakana koje prati pletenje; ili končanje ili teksturiranje koje prati tkanje, pod uvjetom da vrijednost upotrijebljene nekončane/neteksturirane pređe ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica.³
Poglavlje 61	Odjeća i pribor za odjeću, pleteni ili kukičani:	
	– dobiveni šivanjem ili spajanjem na drugi način dvaju ili više dijelova pletenih ili kukičanih materijala, koji su bili razrezani u krojne oblike ili proizvedeni već oblikovani; i	Pletenje i izrada (uključujući krojenje). ^{3,5}

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
	– ostalo	Predenje prirodnih ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koje u svakom slučaju prati pletenje (pleteni u određene oblike); ili bojenje pređe od prirodnih vlakana koje prati pletenje (pleteni u određene oblike). ³
ex poglavlje 62	Odjeća i pribor za odjeću, koji nisu pleteni ili kukičani; osim:	Tkanje koje prati izrada (uključujući krojenje); ili izrada kojoj prethodi tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova), pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica. ^{3,5}

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 i ex 6211	Odjeća za žene, djevojčice i dojenčad te pribor za odjeću za dojenčad, vezeni;	Tkanje koje prati izrada (uključujući krojenje); ili proizvodnja od nevezenih tkanina, pod uvjetom da vrijednost nevezenih tkanina ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica. ⁵
ex 6210 i ex 6216	Protupožarna oprema od tkanine pokrivena poliesterskom aluminiziranom folijom;	Tkanje koje prati izrada (uključujući krojenje); ili prevlačenje pod uvjetom da vrijednost svih upotrijebljenih neprevučenih tkanina ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica koje prati izrada (uključujući krojenje). ⁵
6213 i 6214	Rupčići, šalovi, rupci, marame, velovi i slični proizvodi:	

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
	– vezeni; i	Tkanje koje prati izrada (uključujući krojenje); proizvodnja od nevezenih tkanina, pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih nevezenih tkanina ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica;⁵ ili izrada kojoj prethodi tisak s najmanje dva postupka obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova), pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica.^{3,5}

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
	– ostalo; i	Tkanje koje prati izrada (uključujući krojenje); ili izrada kojoj prethodi tisak s najmanje dva postupka obrade i završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova), pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne prelazi 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica. ^{3,5}
6217	Ostali gotovi pribor za odjeću; dijelovi odjeće ili pribora za odjeću, osim onih iz tarifnog broja 6212:	
	– vezeni;	Tkanje koje prati izrada (uključujući krojenje); ili proizvodnja od nevezenih tkanina, pod uvjetom da vrijednost nevezenih tkanina ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica. ⁵

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
	– protupožarna oprema od tkanine pokrivena poliesterskom aluminiziranom folijom;	Tkanje koje prati izrada (uključujući krojenje); ili prevlačenje pod uvjetom da vrijednost svih upotrijebljenih neprevučenih tkanina ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica koje prati izrada (uključujući krojenje). ⁵
	– međupodstave za ovratnike i orukvice, razrezane; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica.
	– ostalo.	Tkanje koje prati izrada (uključujući krojenje). ⁵
ex poglavlje 63	Ostali gotovi tekstilni proizvodi; kompleti; rabljena odjeća i rabljeni tekstilni proizvodi; otpadne krpe; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
6301 do 6304	Pokrivači (deke), putne deke, posteljno rublje i sl.; zavjese itd.; ostali proizvodi za unutarnje opremanje:	
	– od pusta, od netkanog materijala; i	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana ili uporaba prirodnih vlakana koju u svakom slučaju prati postupak bez tkanja uključujući iglanje i izradu (uključujući krojenje). ³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
	– ostalo:	
	– – vezeni; i	Tkanje ili pletenje koje prati izrada (uključujući krojenje); ili proizvodnja od nevezenih tkanina (osim pletenih i kukičanih) pod uvjetom da vrijednost nevezenih tkanina ne premaši 40 % cijene proizvoda franko tvornica. ^{5,6}
	– – ostalo;	Tkanje ili pletenje koje prati izrada (uključujući krojenje).
6305	Vreće i vrećice, vrsta koje se rabi za pakiranje robe;	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana ili pređenje prirodnih i/ili umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana koju prati tkanje ili pletenje i izrada (uključujući krojenje). ³

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
6306	cerade, nadstrešnice i tende za sunce; šatori; jedra za plovila, daske za jedrenje ili suhozemna vozila; proizvodi za kampiranje:	
	– od netkanog materijala; i	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana ili prirodnih vlakana koju u svakom slučaju prati bilo koja tehnika bez tkanja, uključujući iglanje.
	– ostalo,	Tkanje koje prati izrada (uključujući krojenje); ^{3,5} ili prevlačenje pod uvjetom da vrijednost upotrijebljenih neprevučениh tkanina ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica koje prati izrada (uključujući krojenje).
6307	Ostali gotovi proizvodi, uključujući modne krojeve za odjeću; i	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica.
6308	kompleti koji se sastoje od tkanine i pređe, neovisno o tome sadržavaju li pribor ili ne, za izradu prostirki, tapiserija, vezenog stolnog rublja ili salveta ili sličnih tekstilnih proizvoda, pripremljeni u pakiranja za pojedinačnu prodaju.	Svaki proizvod u kompletu mora udovoljavati pravilu koje bi za njega vrijedilo i da nije u kompletu. Međutim, može sadržavati i proizvode bez podrijetla, pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 15 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 64	Obuća, nazuvci i slični proizvodi; dijelovi tih proizvoda; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim od složenog gornjišta obuće pričvršćenog na unutarnje potplate ili druge dijelove potplata iz tarifnog broja 6406.
6406	dijelovi obuće (uključujući gornje dijelove, neovisno o tome jesu li pričvršćeni na potplat, osim na vanjski potplat, ili ne); izmjenjivi ulošci za obuću, umeci za potpetice i slični proizvodi; nazuvci, i slični proizvodi i njihovi dijelovi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
Poglavlje 65	Pokrivala za glavu i njihovi dijelovi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
Poglavlje 66	Kišobrani, suncobrani, štapovi za hodanje i sjedenje, bičevi, korbači i njihovi dijelovi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 67	Obradeno perje i paperje i proizvodi izrađeni od perja i paperja; umjetno cvijeće; proizvodi od ljudske kose.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 68	Proizvodi od kamena, sadre, cementa, azbesta, tinjca i sličnih materijala, osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 6803	proizvodi od škriljevca ili od aglomeriranog škriljevca;	Proizvodnja od obrađenog škriljevca.
ex 6812	proizvodi od azbesta; proizvodi od mješavine na osnovi azbesta ili mješavine na osnovi azbesta i magnezijevog karbonata; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.
ex 6814	proizvodi od tinjca, uključujući aglomerirani ili rekonstituirani tinjac, na podlozi od papira, kartona ili drugih materijala.	Proizvodnja od obrađenog tinjca (uključujući aglomerirani ili rekonstituirani tinjac).
Poglavlje 69	Keramički proizvodi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 70	Staklo i proizvodi od stakla, osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
7010	Boce, tegle, lonci, fiole, ampule i ostali spremnici, od stakla, vrsta koje se rabi za transport ili pakiranje robe; staklenke za konzerviranje; čepovi, poklopci i ostali zatvarači, od stakla;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili rezanje staklenih proizvoda, pod uvjetom da ukupna vrijednost upotrijebljenih nerezanih staklenih proizvoda ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
7013	Stakleni proizvodi vrsta koje se rabi za stolom, u kuhinji, za toaletnu uporabu, u uredima, za unutarnje opremanje ili slične namjene (osim onih iz tarifnog broja 7010 ili 7018); i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; rezanje staklenih proizvoda, pod uvjetom da ukupna vrijednost upotrijebljenih nerezanih staklenih proizvoda ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica; ili ukrašavanje rukom (osim svilotiska) ručno puhanih staklenih proizvoda, pod uvjetom da ukupna vrijednost upotrijebljenih puhanih staklenih predmeta ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
7019	staklena vlakna (uključujući staklenu vunu) i proizvodi od njih (na primjer, pređa, tkanine).	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 71	Prirodni ili kultivirani biseri, dragulji ili poludragulji, plemenite kovine, kovine platirane plemenitim kovinama i proizvodi od njih; imitacije draguljarskih proizvoda; kovani novac, osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
7106, 7108 i 7110	Plemenite kovine:	
	– neobrađene; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnih brojeva 7106, 7108 i 7110; elektrolitička, termička ili kemijska separacija plemenitih kovina iz tarifnih brojeva 7106, 7108 ili 7110; ili fuzija ili međusobno legiranje plemenitih kovina iz tarifnih brojeva 7106, 7108 ili 7110 ili njihovo legiranje s običnim kovinama.
	– poluobrađene ili u prahu; i	Proizvodnja od neobrađenih plemenitih kovina.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
7117	Imitacije draguljarskih proizvoda.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja od dijelova od običnih kovina, koji nisu platirani ili prevučeni plemenitim kovinama, pod uvjetom da vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 72	Željezo i čelik; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
7207	Poluproizvodi od željeza ili nelegiranog čelika;	Proizvodnja od materijala iz tarifnih brojeva 7201, 7202, 7203, 7204 ili 7205.
od 7208 do 7214	Plosnati valjani proizvodi i šipke od željeza ili nelegiranog čelika;	Proizvodnja od ingota ili drugih primarnih oblika ili poluproizvoda iz tarifnog broja 7206 ili 7207.
7215 i 7216	Ostale šipke od željeza ili nelegiranog čelika; profili od željeza i nelegiranoga čelika;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnih brojeva 7206 ili 7207; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
7217	Žica od željeza ili nelegiranog čelika;	Proizvodnja od poluproizvoda iz tarifnog broja 7207.
7218 91 i 7218 99	poluproizvodi;	Proizvodnja od materijala iz tarifnih brojeva 7201, 7202, 7203, 7204. 7205 ili podbroja 7218 10.
od 7219 do 7222	valjani plosnati proizvodi, šipke i profili od nehrđajućega čelika;	Proizvodnja od ingota ili drugih primarnih oblika ili poluproizvoda iz tarifnog broja 7218.
7223	žica, hladnodobivena, od nehrđajućeg čelika;	Proizvodnja od poluproizvoda iz tarifnog broja 7218.
7224 90	poluproizvodi;	Proizvodnja od materijala iz tarifnih brojeva 7201, 7202, 7203, 7204. 7205 ili podbroja 7224 10.
od 7225 do 7228	plosnati valjani proizvodi, toplovaljane žice, u nepravilno namotanim kolutima; profili od ostalih legiranih čelika; šuplje šipke za svrdla od legiranih ili nelegiranih čelika; i	Proizvodnja od ingota ili drugih primarnih oblika ili poluproizvoda iz tarifnog broja 7206, 7207, 7218 ili 7224.
7229	žica, hladno dobivena od ostalih legiranih čelika.	Proizvodnja od poluproizvoda iz tarifnog broja 7224.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 73	Proizvodi od željeza ili čelika, osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
ex 7301	Žmurje (talpe);	Proizvodnja od materijala iz tarifnog broja 7206.
7302	dijelovi za izgradnju željezničkih ili tramvajskih kolosijeka od željeza ili čelika: tračnice, tračnice vodilice i ozubljene tračnice, skretnički jezičci, skretnička srca, skretničko polužje i drugi dijelovi skretnica, pragovi, vezice, klizni jastuci, stezni klinovi, podložne ploče, elastične pritiskalice, uporne pločice, spojne motke i drugi dijelovi posebno konstruirani za spajanje i pričvršćivanje tračnica;	Proizvodnja od materijala iz tarifnog broja 7206.
7304 i 7305	cijevi i šuplji profili od željeza (osim od lijevanog željeza) ili čelika; ostale cijevi (na primjer, zavarene, zakovane ili zatvorene na sličan način), kružnog poprečnog presjeka, vanjskog promjera većeg od 406,4 mm, od željeza ili čelika;	Proizvodnja od materijala iz tarifnih brojeva 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 ili 7224.
7306	ostale cijevi i šuplji profili (na primjer, s otvorenim spojevima ili zavareni, zakovani ili zatvoreni na sličan način), od željeza ili čelika;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg poglavlja, osim iz poglavlja proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex 7307	Cijevi ili pribor za cijevi od nehrđajućeg čelika (ISO br. X5CrNiMo 1712), koji se sastoji iz više dijelova; i	Izvrtnje, bušenje, proširivanje, provlačenje, brušenje, pjeskarenje kovanih kolutova kovine, pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 35 % cijene proizvoda franko tvornica.
7308	Konstrukcije (isključujući montažne zgrade iz tarifnog broja 9406) i dijelovi konstrukcija (na primjer, mostovi i sekcije mostova, vrata prijevodnica (splavnica), tornjevi, rešetkasti stupovi, krovovi, kosturi krovišta, vrata i prozori te okviri za njih, pragovi za vrata, kapci, ograde, potporni stupovi i stupovi), od željeza ili čelika; ploče, šipke, profili, cijevi i slično, pripremljeni za uporabu u konstrukcijama, od željeza ili čelika.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, zavareni profili iz tarifnog broja 7301 ne smiju se upotrijebiti.
ex poglavlje 74	Bakar i proizvodi napravljeni od njega; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
7408	Žica od bakra; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 7407.
7413	žica u strukovima, užad, pletene trake i slično, od bakra; električno neizolirani.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 7408.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 75	Nikal i proizvodi od nikla.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
ex poglavlje 76	Aluminij i proizvodi od aluminija, osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
7601	Aluminij u sirovim oblicima;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.
7605	Žica od aluminija;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 7604.
7607	folije od aluminija neovisno o tome jesu li tiskane ili s podlogom od papira, kartona, plastičnih masa ili sličnih materijala ili ne debljine ne računajući podlogu ne veće od 0,2 mm; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 7606.
7614	žica u strukovima, užad, pletene trake i slično, od aluminija, električno neizolirani.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 7605.
Poglavlje 78	Olovo i proizvodi od olova.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 79	Cink i proizvodi od cinka.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
ex poglavlje 80	Kositar i predmeti napravljeni od njega; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.
8007	Ostali proizvodi od kositra.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 81	Ostale obične kovine; kermeti; proizvodi od njih.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.
ex poglavlje 82	Alati, nožarski proizvodi, žlice i vilice, od običnih kovina; dijelovi za njih od običnih kovina; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
8206	Alati iz dvaju ili više tarifnih brojeva od 8202 do 8205, pripremljeni u setovima za pojedinačnu prodaju.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim onih iz tarifnih brojeva od 8202 do 8205. Međutim, set može sadržavati alate iz tarifnih brojeva od 8202 do 8205, pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 15 % cijene seta franko tvornica.
Poglavlje 83	Različiti proizvodi od običnih kovina.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 84	Nuklearni reaktori, kotlovi, strojevi i mehanički uređaji; njihovi dijelovi; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
8401	nuklearni reaktori; neozračeni gorivi elementi (ulošci) za nuklearne reaktore; strojevi i aparati za odvajanje izotopa;	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
8407	klipni motori s unutarnjim izgaranjem na paljenje s pomoću svjećica s pravocrtnim ili rotacijskim kretanjem klipa;	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
8408	klipni motori s unutarnjim izgaranjem na paljenje s pomoću kompresije (dizelski ili poludizelski motori);	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
8419	strojevi, uređaji ili laboratorijska oprema, neovisno jesu li električno grijani ili ne (isključujući peći i drugu opremu iz tarifnog broja 8514), za obradu materijala postupcima koji uključuju promjenu temperature kao što je grijanje, kuhanje, prženje, destilacija, rektifikacija, sterilizacija, pasterizacija, parenje, sušenje, isparavanje, kondenzacija ili hlađenje, osim strojeva ili uređaja vrsta koje se rabi u kućanstvu; protočna ili akumulacijska grijala vode, neelektrična;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
8427	viličari; ostala radna kolica opremljena uređajima za dizanje ili rukovanje;	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
8443 31	uređaji s dvije ili više funkcija tiskanja, kopiranja ili faksiranja, koje se može povezati na stroj za automatsku obradu podataka ili na mrežu;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
8481	slavine, ventili i slični uređaji za cjevovode, kotlove, spremnike, posude ili slično, uključujući ventile za smanjenje pritiska i termostatski upravljane ventile; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
8482	valjni ležajevi.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 85	Električni strojevi i oprema te njihovi dijelovi; aparati za snimanje ili reprodukciju zvuka; aparati za snimanje ili reprodukciju televizijske slike i zvuka, njihovi dijelovi i pribor; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
8501,8502	električni motori i električni generatori; Električni generatorski agregati i rotacijski pretvarači (konvertori);	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8503. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
8513	prijenosne električne svjetiljke, konstruirane za rad s vlastitim izvorom energije (na primjer, s primarnim baterijama, akumulatorima, elektromagnetima), osim rasvjetne opreme iz tarifnog broja 8512;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
8519	aparati za snimanje ili reprodukciju zvuka;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8522. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica.
8521	aparati za snimanje ili reprodukciju slike, neovisno o tome sadržavaju li videoprijamnik ili ne;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8522. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
8523	diskovi, vrpce, poluvodički uređaji za pohranu podataka, „pametne kartice” i ostali mediji za snimanje zvuka ili drugih pojava, neovisno jesu li snimljeni ili ne, uključujući matrice i mastere za proizvodnju diskova, ali isključujući proizvode iz poglavlja 37;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
8525	odašiljači za radiodifuziju ili televiziju, neovisno o tome imaju li ugrađen prijamnik ili aparat za snimanje ili reprodukciju zvuka; televizijske kamere, digitalne kamere i videokamere (kamkorderi);	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
8526	radari, radionavigacijski uređaji i uređaji za radiodaljinsko upravljanje;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
8527	prijamnici radiodifuzije, neovisno o tome jesu li kombinirani, u istom kućištu, s aparatom za snimanje ili reprodukciju zvuka ili sa satom ili ne;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 40 % cijene proizvoda franko tvornica
8528	monitori i projektori, bez ugrađenog televizijskog prijamnika; televizijski prijamnici, neovisno imaju li ugrađeni prijamnik radiodifuzije ili aparat za snimanje ili reprodukciju zvuka ili slike ili ne;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
od 8535 do 8537	električni aparati za uklapanje ili isklapanje ili zaštitu ili spajanje električnih strujnih krugova; konektori za optička vlakna, snopove optičkih vlakana ili optičke kabele; ploče, pultovi, stolovi, ormari i ostali nosači, za električno upravljanje ili razdiobu električne struje;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8538; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
8539	električne žarulje s nitima i s izbijanjem, uključujući zatvorene reflektorske uloške s ugrađenim žaruljama i ultraljubičaste ili infracrvene žarulje; lučnice;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
8544	izolirana žica (uključujući emajliranu ili anodiziranu), kabeli (uključujući koaksijalne kabele) i ostali izolirani električni vodiči, neovisno o tome jesu li opremljeni priključnim uređajima ili ne; kabeli od optičkih vlakana, izrađeni od pojedinačno oploštenih vlakana, neovisno o tome sadržavaju li električne vodiče ili su opremljeni priključnim uređajima ili ne;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
8545	ugljene elektrode, ugljene četkice, ugljen za žarulje, ugljen za baterije i drugi proizvodi od grafita ili od drugih vrsta ugljika, s kovinama ili bez njih, vrste koja se upotrebljava za električne namjene;	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
8546	električni izolatori od bilo kojeg materijala;	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
8547	izolacijski dijelovi za električne strojeve, uređaje ili opremu, izrađeni u cijelosti od izolacijskih materijala ili samo s manjim dijelovima od kovina (na primjer, čahure s navojem) ugrađenima za vrijeme oblikovanja isključivo za svrhe montaže, osim izolatora iz tarifnog broja 8546; elektrovodljive cijevi i njihove spojnice, od običnih kovina obloženih izolacijskim materijalom; i	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
8548	otpaci i ostaci od primarnih ćelija, primarnih baterija i električnih akumulatora; istrošene primarne ćelije, primarne baterije i električni akumulatori; električni dijelovi strojeva ili aparata, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu u ovom poglavlju.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 86	Željezničke ili tramvajske lokomotive, vagoni i njihovi dijelovi; željeznički ili tramvajski kolosječni sklopovi i pribor i njihovi dijelovi; mehanička (uključujući elektromehaničku) prometna signalna oprema svih vrsta.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex poglavlje 87	Vozila, osim željezničkih ili tramvajskih vagona i lokomotiva i njihovi dijelovi i pribor; osim:	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 45 % cijene proizvoda franko tvornica.
8711	motocikli (uključujući i mopede), bicikli i slična vozila s pomoćnim motorom, sa ili bez bočne prikolice; bočne prikolice; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
8714	dijelovi i pribor vozila iz tarifnih brojeva od 8711 do 8713.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 88	Zrakoplovi, svemirske letjelice i njihovi dijelovi; osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex 8804	rotošuti.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, uključujući druge materijale iz tarifnog broja 8804; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 89	Brodovi, brodice i plutajuće konstrukcije.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 90	Optički, fotografski, kinematografski, mjerni i kontrolni instrumenti, instrumenti za kontrolu točnosti, medicinski ili kirurški instrumenti i aparati; njihovi dijelovi i pribor, osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
9001 50	leće za naočale od materijala koji nisu staklo; i	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica; ili proizvodnja u kojoj se provodi jedan od sljedećih postupaka: – površinska obrada polugotovih leća u gotove oftalmološke leće s funkcijom optičke korekcije, za ugradnju u naočale; ili – premaz leće odgovarajućim sredstvima radi poboljšana vida i zaštite korisnika.⁷
9002	leće, prizme, zrcala i drugi optički elementi, od bilo kojeg materijala, montirani, koji predstavljaju dijelove ili pribor instrumenata ili aparata, osim takvih optičkih neobrađenih elemenata od stakla.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 91	Satovi i njihovi dijelovi.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 92	Glazbeni instrumenti; njihovi dijelovi i pribor.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 93	Oružje i streljivo; njihovi dijelovi i pribor.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
Poglavlje 94	Pokućstvo; oprema za postelje, madraci, nosači madraca, jastuci i slični punjeni proizvodi; svjetiljke i ostala rasvjetna tijela, koja nisu drugdje spomenuta niti uključena; osvijetljeni znakovi, osvijetljene pločice s imenima ili slično; montažne zgrade.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 95	Igračke, rekviziti za društvene igre i šport; njihovi dijelovi i pribor, osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
ex 9506	palice za golf i njihovi dijelovi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, grubo oblikovani komadi drva za izradu glava za palice za golf mogu se upotrijebiti.
ex poglavlje 96	Razni gotovi proizvodi, osim:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg drugog tarifnog broja, osim tarifnog broja proizvoda; ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
9603	metle, četke (uključujući četke koje predstavljaju dijelove strojeva, aparata ili vozila), ručno pogonjene mehaničke sprave za čišćenje podova, bez motora, četke za paučinu i peruške; pripremljene vezice i snopovi za izradu metli i četaka; jastučići za nanošenje boje i soboslikarski valjci; brisači prozora, podova i slično (osim onih s valjkom);	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne prelazi 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
9605	putni setovi za osobnu toaletu, šivanje ili čišćenje cipela ili odjeće;	Svaki proizvod u kompletu mora udovoljavati pravilu koje bi za njega vrijedilo i da nije u kompletu. Međutim, može sadržavati i proizvode bez podrijetla, pod uvjetom da njihova ukupna vrijednost ne prelazi 15 % cijene proizvoda franko tvornica.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
9608	kemijske olovke; flomasteri i markeri s vrhom od pusta ili drugog poroznog materijala; naliv pera i slična pera na punjenje; pera za kopiranje; tehničke olovke; držala za pera, držala za olovke i slična držala; dijelovi (uključujući kape i klipse) prethodno navedenih proizvoda, osim onih iz tarifnog broja 9609;	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim pera i njihovi vrhovi iz istog tarifnog broja kao i proizvod mogu se upotrijebiti.
9613 20	džepni upaljači, plinski, punjivi; i	Proizvodnja u kojoj ukupna vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnog broja 9613 ne prelazi 30 % cijene proizvoda franko tvornica.
9614	lule za pušenje (uključujući glave lula) i usnici za cigare ili cigarete te njihovi dijelovi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja.

Tarifni broj (1)	Naziv robe (2)	Potrebna obrada ili prerada (3)
Poglavlje 97	Umjetnička djela, kolekcionarski predmeti i antikviteti	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda.

-
- ¹ Za posebne uvjete koji se odnose na specifične postupke vidjeti napomene 8.1. i 8.3. u Prilogu I. Protokolu 1.
- ² Za posebne uvjete koji se odnose na specifične postupke vidjeti napomenu 8.2. u Prilogu I. Protokolu 1.
- ³ Za posebne uvjete u vezi s proizvodima izrađenima od mješavine tekstilnih materijala vidjeti napomenu 6. u Prilogu I. Protokolu 1.
- ⁴ Upotreba tog materijala ograničena je na proizvodnju tkanina kakve se koriste za strojeve za proizvodnju papira.
- ⁵ Vidjeti napomenu 7. u Prilogu I. Protokolu 1.
- ⁶ U vezi s pletenim ili kukičanim proizvodima koji nisu elastični ili gumirani, dobivenim šivanjem ili spajanjem dijelova pletenih ili kukičanih materijala (izrezanih ili odmah pletenih u oblike) vidjeti napomenu 7. u Prilogu I. Protokolu 1.
- ⁷ Tretmani premaza poboljšat će ključna svojstva leća u pogledu vida (primjerice: zaštita od lomljenja i ogrebotina, zaštita od mrlja, nakupljanja prašine, zamagljivanja i vodoodbojna funkcija) i zaštite zdravlja (primjerice: zaštita od vidljive svjetlosti s pomoću fotokromnih svojstava, smanjenje izravne i neizravne izloženosti ultraljubičastoj svjetlosti ili sprječavanje štetnih učinaka visokoenergetskog plavog svjetla).

MATERIJALI IZ ČLANKA 3. STAVKA 2.
(KUMULACIJA PODRIJETLA)

HS	Naziv
0307 41	Žive, svježe ili rashlađene sipe i lignje
0307 51	Žive, svježe ili rashlađene hobotnice

PRILOG IV. Protokolu 1.

PROIZVODI IZ ČLANKA 3. STAVKA 2.
(KUMULACIJA PODRIJETLA)

HS	Naziv
1605 54	Pripremljene ili konzervirane sipe i lignje
1605 55	Pripremljene ili konzervirane hobotnice

PROIZVODI IZ ČLANKA 3. STAVKA 7.
(KUMULACIJA PODRIJETLA)

HS	Naziv
Poglavlje 61	Odjeća i pribor za odjeću, pleteni ili kukičani
Poglavlje 62	Odjeća i pribor za odjeću, osim pletenih i kukičanih

TEKST IZJAVE O PODRIJETLU

Izjava o podrijetlu, čiji je tekst naveden u nastavku, sastavlja se u skladu s bilješkama. Međutim, bilješke nije potrebno navesti.

Bugarska verzija

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход⁽²⁾.

.....⁽³⁾

(Място и дата)

.....⁽⁴⁾

(Подпис на износителя; освен това трябва четливо да бъде изписано името на лицето, което подписва декларацията)

Španjolska verzija

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ..
...⁽¹⁾.) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen
preferencial. ...⁽²⁾.

..... (3)

(Lugar y fecha)

..... (4)

(Firma del exportador; además, deberán indicarse de forma legible el nombre y los apellidos de la persona que firma la declaración)

Češka verzija

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě
zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

..... (3)

(Místo a datum)

..... (4)

(Podpis vývozce; navíc musí být čitelně uvedeno jméno osoby, která prohlášení podepisuje)

Danska verzija

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndig hedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(Sted og dato)

.....⁽⁴⁾
(Eksportørens underskrift; endvidere skal navn på den person, der underskriver erklæringen, angives letlæseligt)

Njemačka verzija

Der Ausführer (Bevollmächtigter-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

.....⁽³⁾
(Ort und Datum)

.....⁽⁴⁾
(Unterschrift des Ausführers und Name des Unterzeichners in Druckschrift)

Estonska verzija

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

.....⁽³⁾

(Koht ja kuupäev)

.....⁽⁴⁾

(Eksportija allkiri; lisaks sellele tuleb selgelt märkida ka allakirjutaja nimi)

Grčka verzija

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

.....⁽³⁾

(Τόπος και ημερομηνία)

.....⁽⁴⁾

(Υπογραφή του εξαγωγέα καθώς και ευκρινής αναγραφή του ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)

Engleska verzija

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

.....⁽³⁾
(Place and date)

.....⁽⁴⁾
(Signature of the exporter; in addition, the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

Francuska verzija

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(Lieu et date)

.....⁽⁴⁾
(Signature de l'exportateur et indication, en toutes lettres, du nom de la personne qui signe la déclaration)

Hrvatska verzija

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

.....⁽³⁾

(Mjesto i datum)

.....⁽⁴⁾

(Potpis izvoznika i čitko navedeno ime osobe koja potpisuje izjavu)

Talijanska verzija

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

.....⁽³⁾

(Luogo e data)

.....⁽⁴⁾

(Firma dell'esportatore; si deve inoltre indicare in maniera chiaramente leggibile il nome della persona che firma la dichiarazione)

Latvijska verzija

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

.....⁽³⁾

(Vieta un datums)

.....⁽⁴⁾

(Eksportētāja paraksts; turklāt skaidrā rokrakstā jānorāda tās personas vārds un uzvārds, kura parakstījusi deklarāciju)

Litavska verzija

Šīame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

.....⁽³⁾

(Vieta ir data)

.....⁽⁴⁾

(Eksportuotojo parašas; be to, turi būti įskaitomai nurodytas deklaraciją pasirašiusio asmens vardas ir pavardė)

Mađarska verzija

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

.....⁽³⁾
(hely és dátum)

.....⁽⁴⁾
(Az exportőr aláírása továbbá a nyilatkozatot aláíró személy nevét egyértelműen és olvashatóan fel kell tüntetni)

Malteška verzija

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hġief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(Post u data)

.....⁽⁴⁾
(Firma tal-esportatur; barra dan, l-isem tal-persuna li tiffirma d-dikjarazzjoni għandu jkun indikat b'kitba ċara)

Nizozemska verzija

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(Plaats en datum)

.....⁽⁴⁾
(Handtekening van de exporteur, gevolgd door de naam van de ondertekenaar in blokletters)

Poljska verzija

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

.....⁽³⁾
(Miejscowość i data)

.....⁽⁴⁾
(Podpis eksportera; dodatkowo czytelnie imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)

Portugalska verzija

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(Local e data)

.....⁽⁴⁾
(Assinatura do exportador, seguida do nome do signatário escrito de forma clara)

Rumunjska verzija

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(Locul și data)

.....⁽⁴⁾
(Semnătura exportatorului; în plus, trebuie indicat cu scris lizibil numele persoanei care semnează declarația)

Slovačka verzija

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okremzreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(Miesto a dátum)

.....⁽⁴⁾
(Podpis vývozcu; okrem toho sa musí čitateľne uviesť meno osoby podpisujúcej vyhlásenie)

Slovenska verzija

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

.....⁽³⁾
(Kraj in datum)

.....⁽⁴⁾
(Podpis izvoznika; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki podpiše izjavo)

Finska verzija

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(Paikka ja päiväys)

.....⁽⁴⁾
(Viejän allekirjoitus; lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)

Švedska verzija

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾)
försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(Ort och datum)

.....⁽⁴⁾
(Exportörens namnteckning och namnförtydligande)

-
- (1) Ako izjavu o podrijetlu sastavlja ovlašteni izvoznik, ovdje se upisuje broj ovlaštenja ovlaštenog izvoznika. Ako izjavu o podrijetlu ne sastavlja ovlašteni izvoznik, riječi u zagradama izostavljaju se ili se prostor ostavlja praznim.
- (2) Mora se navesti podrijetlo proizvoda. Ako se izjava o podrijetlu djelomično ili u cijelosti odnosi na proizvode podrijetlom iz Ceute i Melille, izvoznik ih jasno navodi na ispravi na kojoj je sastavlja izjava stavljanjem oznake „CM”.
- (3) Te se naznake mogu izostaviti ako te informacije postoje u samom dokumentu.
- (4) U slučajevima kada se potpis izvoznika ne zahtijeva, izuzeće se također odnosi na navođenje imena potpisnika.
-

OGLEDNI PRIMJERCI POTVRDE O PODRIJETLU I ZAHTJEVA ZA POTVRDU O
PODRIJETLU

Upute za tiskanje

1. Svaki obrazac ima dimenzije 210 x 297 mm; dopušteno je odstupanje po dužini do minus 5 mm ili plus 8 mm. Upotrijebljeni papir mora biti bijele boje, veličine za pisanje, ne sadržavati mehaničku celulozu i težiti najmanje 25 g/m². Mora imati poledinu s otisnutim zelenim uzorkom „guilloche” kako bi svaki pokušaj krivotvorenja mehaničkim ili kemijskim sredstvima bio vidljiv golim okom.
2. Nadležna tijela stranaka mogu zadržati pravo da sama tiskaju obrasce ili ih mogu dati na tiskanje ovlaštenim tiskarama. U potonjem slučaju svaki obrazac sadržava upućivanje na to ovlaštenje. Svaki obrazac sadržava naziv i adresu tiskare ili oznaku s pomoću koje je moguće identificirati tiskaru. Mora sadržavati i otisnut ili na drugi način naznačen serijski broj po kojem se može identificirati.

OGLEDNI PRIMJERAK POTVRDE O PODRIJETLU

POTVRDA O PROMETU ROBE					
1. Izvoznik (naziv, puna adresa, zemlja)	EUR.1 br.				
	Prije popunjavanja obrasca vidi upute na poledini.				
	2. Potvrda se rabi u preferencijalnoj trgovini između Europske unije i Socijalističke Republike Vijetnama				
3. Primatelj (naziv, puna adresa, zemlja) (neobvezan podatak)	4. Zemlja, skupina zemalja ili teritorija na kojoj se proizvodi smatraju proizvodima s podrijetlom		5. Zemlja, skupina zemalja ili teritorija na koju se roba šalje		
6. Podatci o prijevozu (neobvezno)	7. Napomene				
8. Broj stavke; Oznake i brojevi; Broj i vrsta paketa ⁽¹⁾ ; Naziv robe	9. Bruto masa (kg) ili druga količinska mjera (litra, m³ itd.)		10. Računi (nije obvezno)		
⁽¹⁾ Ako roba nije pakirana, navesti broj artikala ili navesti „rasuto“, već prema slučaju.					
11. POTVRDA CARINSKOG UREDA (EU) ili TIJELA IZDAVATELJA (VN) Ovjerena izjava Izvozna isprava ⁽²⁾ Obrazac br. od Carinski ured/tijelo izdavatelj Zemlja ili područje izdavanja Pečat Mjesto i datum (potpis)	12. IZJAVA IZVOZNIKA Ja, dolje potpisani, izjavljujem da prethodno opisana roba ispunjava uvjete potrebne za izdavanje ove potvrde. Mjesto i datum (potpis)				
⁽²⁾ Ispuniti samo ako to zahtijevaju propisi zemlje ili područja izvoza.					

13. ZAHTJEV ZA PROVJERU, upućuje se:	14. REZULTAT PROVJERE
Traži se provjera vjerodostojnosti i točnosti ove potvrde. (Mjesto i datum) Pečat (potpis)	Na temelju obavljene provjere utvrđuje se sljedeće: ⁽¹⁾ ☐ ovu potvrdu izdao je navedeni carinski ured (EU) ili tijelo izdavatelj (VN) i podatci u njoj su točni. ☐ ova potvrda ne udovoljava zahtjevima vjerodostojnosti i točnosti (vidjeti priložene napomene). (Mjesto i datum) Pečat (potpis) ⁽¹⁾ Upisati X u odgovarajuće polje.

NAPOMENE

1. Potvrda ne smije sadržavati izbrisane riječi ili riječi pisane jedne preko drugih. Sve izmjene unose se tako da se netočni podatci precrtaju i da se dodaju potrebni ispravci. Takve izmjene mora parafirati osoba koja je ispunila potvrdu i mora ih ovjeriti carinski ured (EU) ili tijelo izdavatelj (VN) zemlje ili područja izdavanja.

2. Između unesenih stavki ne smije ostati prazan prostor na potvrdi i ispred svake stavke mora se nalaziti broj stavke. Neposredno ispod posljednje stavke mora se povući vodoravna crta. Neiskorišteni se prostor mora precrtati na način da se onemogući naknadno upisivanje podataka.

3. Roba se upisuje u skladu s trgovačkom praksom i dovoljno detaljno kako bi se mogla identificirati.

OGLEDNI PRIMJERAK ZAHTJEVA ZA POTVRDU O PODRIJETLU

ZAHTJEV ZA POTVRDU O PROMETU ROBE

1. Izvoznik (naziv, puna adresa, zemlja)	EUR.1 br.	
	Prije popunjavanja obrasca vidi upute na poleđini.	
	2. Zahtjev za uporabu potvrde u preferencijalnoj trgovini između Europske unije i Socijalističke Republike Vijetnama	
3. Primatelj (naziv, puna adresa, zemlja) (neobvezan podatak)	4. Zemlja, skupina zemalja ili teritorija na kojoj se proizvodi smatraju proizvodima s podrijetlom	5. Zemlja, skupina zemalja ili teritorija na koju se roba šalje
6. Podatci o prijevozu (neobvezno)	7. Napomene	
8. Broj stavke; oznake i brojevi; Broj i vrsta paketa ⁽¹⁾ ; naziv robe	9. Bruto masa (kg) ili druga količinska oznaka (litra, m ³ , itd.)	10. Fature (nije obvezno)

⁽¹⁾ Ako roba nije pakirana, navesti broj artikala ili napomenu „u rasutom stanju“, prema potrebi.

IZJAVA IZVOZNIKA

Ja, dolje potpisani, izvoznik robe opisane na poledini,

IZJAVLJUJEM da roba ispunjava uvjete potrebne za izdavanje priložene potvrde;

NAVODIM sljedeće okolnosti na temelju kojih roba ispunjava prethodno navedene uvjete:

.....
.....
.....

PRILAŽEM sljedeće popratne isprave⁽¹⁾:

.....
.....
.....

OBVEZUJEM SE na zahtjev nadležnih tijela podnijeti sve popratne dokaze koje ta tijela mogu zatražiti radi izdavanja priložene potvrde te se obvezujem dopustiti, prema potrebi, svaki pregled svojih poslovnih knjiga i svaku provjeru procesa proizvodnje gore navedene robe, koje provode navedena tijela;

PODNOŠIM ZAHTJEV za izdavanje priložene potvrde za ovu robu.

.....
(Mjesto i datum)

.....
(potpis)

-
- ⁽¹⁾ Na primjer: uvozne isprave, potvrde o prometu robe, trgovački računi, deklaracije proizvođača itd. koji se odnose na proizvode korištene u proizvodnji ili na robu ponovno izvezenu u istu državu.

NAPOMENE S OBJAŠNJENJIMA

1. Za potrebe članka 1. (Definicije) točke (e) „izvoznik” nije nužno osoba (prodavač) koja izdaje prodajni račun za pošiljku (izdavanje računa treće strane). Prodavač se može nalaziti na području treće zemlje.
2. Za potrebe članka 4. (Proizvodi dobiveni u cijelosti) stavka 1. točke (b) „biljke i biljni proizvodi” posebno uključuju živo drveće, cvijeće, voće, povrće, morske trave i gljive.
3. Za potrebe članka 11. (Računovodstveno razdvajanje) stavka 4. „općeprihvaćena računovodstvena načela” znači priznata suglasnost ili stvarna službena potpora na državnom području stranke u pogledu evidentiranja prihoda, rashoda, troškova, imovine i obveza; objavljivanja informacija; i sastavljanja financijskih izvještaja. Ti standardi mogu obuhvaćati temeljne smjernice za opću primjenu i detaljne standarde, prakse i postupke.
4. Za potrebe članka 13. (Neizmijenjenost) stavka 4. „u slučaju dvojbe” znači da stranka uvoznica ima diskrecijsko pravo odrediti slučajeve u kojima deklarant mora dostaviti dokaz o usklađenosti s člankom 13. (Neizmijenjenost), ali taj dokaz ne može zahtijevati rutinski.

5. Za potrebe članka 16. (Postupak izdavanja potvrde o podrijetlu) stavka 1. „u pisanom obliku” uključuje elektroničko podnošenje zahtjeva.
6. Za potrebe članka 16. (Postupak izdavanja potvrde o podrijetlu) stavka 3. i članka 19. (Uvjeti za sastavljanje izjave o podrijetlu) stavka 2. „u svakom trenutku biti spreman na zahtjev nadležnih tijela stranke izvoznice podnijeti sve odgovarajuće isprave” obuhvaća situaciju u kojoj nadležna tijela sustavno zahtijevaju podnošenje svih popratnih isprava i situaciju u kojoj nadležna tijela upućuju samo ciljane zahtjeve za podnošenje takvih isprava.
7. Za potrebe članka 19. (Uvjeti za sastavljanje izjave o podrijetlu) stavka 3. „druga komercijalna isprava” može biti, primjerice, popratna dostavnica, predračun ili popis pakiranja. Prijevozna isprava, kao što je teretnica ili zračni tovarni list, ne smatra se drugom komercijalnom ispravom. Izjava o podrijetlu na posebnom obrascu nije dopuštena. Izjava o podrijetlu može se podnijeti na zasebnom listu komercijalne isprave ako je taj list nedvojbeno dio te isprave.
8. Kada je riječ o primjeni članka 30. (Provjera dokaza o podrijetlu), carinska tijela zemlje izvoznice nastoje obavijestiti tijela zemlje uvoznice o primitku zahtjeva za provjeru. To mogu činiti u bilo kojem obliku, uključujući sredstva elektroničke komunikacije. Nastoje obavijestiti tijela koja podnose zahtjev i u slučaju da im je potrebno više od razdoblja od deset mjeseci koje je za provođenje provjere i slanje odgovora predviđeno člankom 30. (Provjera dokaza o podrijetlu) stavkom 6.

9. Kada je riječ o primjeni članka 30. (Provjera dokaza o podrijetlu) stavka 6., nadležna tijela koja podnose zahtjev provjeravaju s nadležnim tijelima koja primaju zahtjev jesu li stvarno zaprimila zahtjev prije odbijanja prava na povlašteno tarifno postupanje.
-

PROTOKOL 2.

O UZAJAMNOJ ADMINISTRATIVNOJ POMOĆI U CARINSKIM PITANJIMA

ČLANAK 1.

Definicije

Za potrebe ovog Protokola:

- (a) „carinsko zakonodavstvo” znači svaka zakonska ili regulatorna odredba koja se primjenjuje na područjima stranaka, kako je definirana u njihovu zakonodavstvu, a kojom se uređuje uvoz, izvoz i provoz robe i njezino stavljanje u bilo koji drugi carinski režim ili postupak, uključujući pretovar i mjere zabrane, ograničenja i kontrole;
- (b) „povreda carinskog zakonodavstva” znači svaka povreda ili pokušaj povrede carinskog zakonodavstva;
- (c) „osobni podaci” znači sve informacije koje se odnose na identificiranog pojedinca ili pojedinca kojeg se može identificirati;
- (d) „tijelo koje prima zahtjev” znači nadležno upravno tijelo koje je stranka imenovala u tu svrhu i koje prima zahtjev za pomoć na temelju ovog Protokola;

- (e) „tijelo koje podnosi zahtjev” znači nadležno upravno tijelo koje je stranka imenovala u tu svrhu i koje podnosi zahtjev za pomoć na temelju ovog Protokola.

ČLANAK 2.

Područje primjene

1. Stranke pomažu jedna drugoj u carinskim pitanjima, u skladu sa svojim zakonodavstvom te na način i pod uvjetima utvrđenima ovim Protokolom, kako bi osigurale ispravnu primjenu carinskog zakonodavstva, posebno prevencijom, istraživanjem i suzbijanjem povreda carinskog zakonodavstva.
2. Pomoć u carinskim pitanjima, kako je predviđeno ovim Protokolom, odnosi se na svako upravno tijelo stranaka nadležno za primjenu ovoga Protokola. Ta pomoć ne dovodi u pitanje pravila kojima se uređuje uzajamna pomoć u području kaznenih djela. Ona ne obuhvaća informacije pribavljene pri izvršavanju ovlasti na zahtjev sudskih tijela, osim ako to tijelo ne odobri prenošenje tih informacija.
3. Sva pomoć koja se daje u okviru ovog Protokola pruža se u skladu sa zakonskim i regulatornim odredbama svake stranke.
4. Pomoć u naplati carine, poreza ili novčanih kazni nije obuhvaćena ovim Protokolom.

ČLANAK 3.

Pomoć na zahtjev

1. Na temelju zahtjeva tijela koje podnosi zahtjev tijelo koje prima zahtjev pruža mu sve relevantne informacije kako bi se osigurala ispravna primjena carinskog zakonodavstva, uključujući informacije o primijećenim ili planiranim aktivnostima koje su ili bi mogle biti povreda carinskog zakonodavstva.
2. Na zahtjev tijela koje podnosi zahtjev, tijelo koje prima zahtjeva obavješćuje ga o tome:
 - (a) je li roba izvezena iz državnog područja stranke propisno uvezena na državno područje druge stranke, navodeći, prema potrebi, carinski postupak koji se primjenjuje na tu robu; i
 - (b) je li roba uvezena na državno područje stranke propisno izvezena iz državnog područja druge stranke, navodeći, prema potrebi, carinski postupak koji se primjenjuje na tu robu.
3. Na zahtjev tijela koje podnosi zahtjev, tijelo koje prima zahtjev, u skladu sa svojim zakonskim ili regulatornim odredbama, poduzima nužne mjere za osiguravanje posebnog nadzora nad sljedećim:
 - (a) fizičkim ili pravnim osobama za koje postoje opravdani razlozi za sumnju da su bile ili su trenutačno uključene u povredu carinskog zakonodavstva;

- (b) mjestima na kojima je roba pohranjena ili može biti pohranjena na takav način da postoje opravdani razlozi za sumnju da je ta roba namijenjena uporabi u postupcima koji čine povredu carinskog zakonodavstva;
- (c) robom koja se prevozi ili se može prevoziti na takav način da postoje opravdani razlozi za sumnju da je namijenjena uporabi u postupcima koji čine povredu carinskog zakonodavstva; i
- (d) prijevoznim sredstvima koja se upotrebljavaju ili se mogu upotrebljavati na takav način da postoji opravdana sumnja da su namijenjena uporabi u postupcima koji čine povredu carinskog zakonodavstva.

ČLANAK 4.

Spontana pomoć

Stranke pomažu jedna drugoj na vlastitu inicijativu i u skladu sa nacionalnim zakonima i drugim propisima ako smatraju da je pomoć potrebna kako bi druga stranka ispravno primjenjivala carinsko zakonodavstvo, posebno pružanjem informacija koje se odnose na:

- (a) aktivnosti koje jesu ili izgledaju kao povrede carinskog zakonodavstva i koje bi mogle zanimati drugu stranku;
- (b) nove načine ili metode primijenjene pri povredi carinskog zakonodavstva;
- (c) robu za koju se zna da je predmet povrede carinskog zakonodavstva;

- (d) fizičke ili pravne osobe za koje postoje opravdani razlozi za sumnju da su bile ili su trenutačno uključene u povredu carinskog zakonodavstva; i
- (e) prijevozna sredstva za koja postoje opravdani razlozi za sumnju da su bila ili se trenutačno upotrebljavaju, ili bi se mogla upotrijebiti u postupcima koji čine povredu carinskog zakonodavstva.

ČLANAK 5.

Dostava i obavješćivanje

Na zahtjev tijela koje podnosi zahtjev tijelo koje prima zahtjev, u skladu s pravnim ili regulatornim odredbama koje se primjenjuju na to tijelo, poduzima sve potrebne mjere kako bi adresatu s boravištem ili poslovnim nastanom na području tijela koje prima zahtjev dostavio sve dokumente ili ga obavijestio o svim odlukama koje donosi tijelo koje podnosi zahtjev i koje spadaju u područje primjene ovog Protokola.

Zahtjevi za dostavu dokumenata ili obavješćivanje o odlukama dostavljaju se u pisanom obliku na službenom jeziku tijela koje prima zahtjev ili na jeziku koji je prihvatljiv tom tijelu.

ČLANAK 6.

Oblik i sadržaj zahtjeva za pomoć

1. Zahtjevi u skladu s ovim Protokolom podnose se u pisanom obliku. Uz zahtjev se prilažu dokumenti potrebni za udovoljavanje zahtjevu. U slučaju potrebe zbog hitnosti situacije tijelo koje prima zahtjev može prihvatiti i usmeni zahtjev, ali taj zahtjev odmah u pisanom obliku potvrđuje tijelo koje podnosi zahtjev.
2. Zahtjevi u skladu sa stavkom 1. sadržavaju sljedeće informacije:
 - (a) tijelo koje podnosi zahtjev;
 - (b) zatražena mjera;
 - (c) predmet zahtjeva i razlozi za njega;
 - (d) zakonske ili regulatorne odredbe i ostale uključene pravne elemente;
 - (e) što točnije i sveobuhvatnije podatke o fizičkim ili pravnim osobama koje su predmet istraga; i
 - (f) sažetak relevantnih činjenica i već poduzetih istraga.

3. Zahtjevi se podnose na službenom jeziku tijela koje prima zahtjev ili na jeziku koji je prihvatljiv tom tijelu. Ovaj se uvjet ne odnosi na dokumente koji se prilažu uz zahtjev na temelju stavka 1.

4. Ako zahtjev ne ispunjava formalne pretpostavke navedene u stavcima od 1. do 3., moguće je zatražiti njegov ispravak ili dopunu, a u međuvremenu je moguće odrediti primjenu mjera predostrožnosti.

ČLANAK 7.

Rješavanje zahtjeva

1. Kako bi ispunilo zahtjev za pomoć, tijelo koje prima zahtjev, u granicama svojih nadležnosti i raspoloživih sredstava, postupa kao da djeluje za vlastiti račun ili na zahtjev drugih tijela iste stranke dostavljanjem informacija koje već posjeduje, provođenjem odgovarajućih istraga ili organiziranjem njihova provođenja. Ako tijelo koje prima zahtjev uputi zahtjev drugom tijelu jer ne može djelovati samo, ovaj se stavak primjenjuje i na to drugo tijelo.

2. Zahtjevi za pomoć rješavaju se u skladu sa zakonskim ili regulatornim odredbama stranke primatelja zahtjeva.

3. Propisno ovlašteni službenici stranke mogu, uz suglasnost druge stranke i na temelju uvjeta koje je ta stranka utvrdila, biti prisutni u uredima tijela koje prima zahtjev ili drugog predmetnog tijela, u skladu sa stavkom 1., kako bi primili informacije koje se odnose na radnje koje su ili koje bi mogle biti postupci koji čine povredu carinskog zakonodavstva, a koje su potrebne tijelu koje podnosi zahtjev za potrebe ovog Protokola.
4. Propisno ovlašteni službenici jedne stranke uz suglasnost druge stranke i pod uvjetima koje ta stranka odredi mogu biti prisutni tijekom istraga koje se provode na području druge stranke.

ČLANAK 8.

Oblik u kojem se šalju informacije

1. Tijelo koje prima zahtjev šalje rezultate istrage u pisanom obliku tijelu koje podnosi zahtjev uz relevantne dokumente, ovjerene preslike ili drugo.
2. Te informacije mogu se dostaviti u elektroničkom obliku.

ČLANAK 9.

Izuzeća od obveze pružanja pomoći

1. Pomoć može biti odbijena ili podložna zadovoljavanju određenih uvjeta ili zahtjeva u slučaju kada stranka smatra da bi pomoć na temelju ovog Protokola:
 - (a) mogla narušiti suverenitet Vijetnama ili države članice od koje je pomoć zatražena na temelju ovog Protokola;
 - (b) mogla narušiti javni poredak, sigurnost ili ostale bitne interese, posebno u slučajevima iz članka 10. stavka 2.; ili
 - (c) povrijedila industrijsku, trgovačku ili profesionalnu tajnu.
2. Tijelo koje prima zahtjev može odgoditi pružanje pomoći uz obrazloženje da bi se pružanjem pomoći ometale istrage, progoni ili postupci koji su u tijeku. U tom se slučaju tijelo koje prima zahtjev savjetuje s tijelom koje podnosi zahtjev kako bi se utvrdilo je li moguće pružiti pomoć pod uvjetima koje tijelo koje prima zahtjev može zahtijevati.
3. U slučajevima kada tijelo koje podnosi zahtjev zatraži pomoć koju, da je njemu upućen zahtjev, sam ne bi mogao pružiti, u svojem zahtjevu svraća pozornost na tu činjenicu. Tada tijelo koje prima zahtjev odlučuje kako postupiti prema tom zahtjevu.

4. U slučajevima iz stavaka 1. i 2. tijelo koje prima zahtjev o svojoj odluci i razlozima za nju mora bez odgađanja obavijestiti tijelo koje podnosi zahtjev.

ČLANAK 10.

Razmjena informacija i povjerljivost

1. Sve informacije koje su na bilo koji način dostavljene u skladu s ovim Protokolom povjerljive su ili ograničene prirode, u skladu sa zakonima i drugim propisima koji se primjenjuju na svaku stranku. Te su informacije obuhvaćene obvezom čuvanja službene tajne i uživaju zaštitu koja vrijedi za slične informacije prema odgovarajućim zakonima i drugim propisima stranke koja ih prima.
2. Osobni podatci mogu se razmjenjivati samo onda kada se stranka koja ih prima obveže štititi takve podatke na način koji stranka koja ih dostavlja smatra odgovarajućim.
3. Upotreba informacija dobivenih u okviru ovog Protokola u upravnim postupcima ili poslije žalbenim postupcima pokrenutima u pogledu radnji koje čine povredu carinskog zakonodavstva smatra se upotrebom za potrebe ovog Protokola. Stoga stranke mogu u evidenciji o dokazima, izvješćima i iskazima te u takvim postupcima kao dokaze upotrebljavati dobivene informacije i dokumente u koje su stekle uvid u skladu s ovim Protokolom. Nadležno tijelo koje je dostavilo te informacije ili omogućilo pristup tim dokumentima obavješćuje se o njihovoj upotrebi.

4. Dobivene se informacije upotrebljavaju samo u svrhe predviđene ovim Protokolom. Ako stranka te informacije želi upotrebljavati u druge svrhe, potrebna joj je prethodna pisana suglasnost tijela koje je dostavilo informacije. Takva upotreba podliježe svim ograničenjima koja propiše to tijelo.

ČLANAK 11.

Troškovi pomoći

Stranke se odriču svih tražbina jedne prema drugoj za nadoknadu troškova koji su nastali u skladu s ovim Protokolom, osim, ovisno o slučaju, troškova tumača i prevoditelja koji nisu zaposleni u javnim službama.

ČLANAK 12.

Provedba

1. Provedba ovog Protokola povjerava se, s jedne strane, carinskim tijelima Vijetnama i, s druge strane, nadležnim službama Europske komisije i carinskim tijelima država članica, prema potrebi. Oni donose odluke o svim praktičnim mjerama i dogovorima nužnima za njegovu primjenu, imajući u vidu propise koji su na snazi, naročito u području zaštite podataka.

2. Stranke se međusobno savjetuju i obavješćuju jedna drugu o detaljnim pravilima provedbe koji su doneseni u skladu s ovim Protokolom.

ČLANAK 13.

Drugi sporazumi

1. Uzimajući u obzir odgovarajuće nadležnosti Unije i država članica, odredbe ovog Protokola:
 - (a) ne utječu na obveze stranaka na temelju bilo kakvih drugih međunarodnih sporazuma ili konvencija;
 - (b) smatraju se dopunom sporazuma o uzajamnoj pomoći koji su sklopljeni ili mogu biti sklopljeni između pojedinih država članica i Vijetnama; i
 - (c) ne utječu na odredbe zakonodavstva Unije kojima je uređena razmjena informacija, dobivenih na temelju ovog Protokola, koje bi mogle biti od interesa za Uniju, između nadležnih službi Europske komisije i carinskih tijela država članica.

2. Neovisno o stavku 1., odredbe ovog Protokola imaju prednost pred odredbama bilo kojeg bilateralnog sporazuma o uzajamnoj pomoći koji je ili će biti sklopljen između pojedinih država članica i Vijetnama u mjeri u kojoj odredbe tog sporazuma nisu usklađene s odredbama ovoga Protokola.

3. U vezi s pitanjima koja se odnose na primjenu ovog Protokola, stranke se međusobno savjetuju s ciljem rješavanja problema u okviru Odbora za carine osnovanog na temelju članka 17.2. (Specijalizirani odbori) ovog Sporazuma.

DOGOVOR

O POSEBNIM OBVEZAMA

U POGLEDU USLUGA DISTRIBUCIJE VINA I ALKOHOLNIH PIĆA

Tijekom pregovora o ovom Sporazumu delegacije Unije i Vijetnama postigle su sljedeći dogovor o posebnim obvezama u pogledu usluga distribucije¹ vina i alkoholnih pića²:

1. Vijetnam ne smije:
 - (a) primjenjivati diskriminirajuća kvantitativna ni kvalitativna ograničenja, vertikalna ni horizontalna, na izdavanje dozvola za bilo koju vrstu usluga distribucije vina na regionalnoj ili nacionalnoj osnovi;
 - (b) praviti razliku između Unijinih i lokalnih pružatelja bilo kojih vrsta usluga distribucije vina; i
 - (c) zahtijevati drugu vrstu dozvola osim onih kojima se opisuje svaka vrsta usluge distribucije vina.

¹ Za potrebe ovog dogovora pojam „usluge distribucije” znači usluge posrednikâ , usluge veleprodaje i usluge maloprodaje.

² Podrazumijeva se da je pivo isključeno iz područja primjene ovog dogovora.

2. Radi dodatnog pojašnjenja, pružatelji usluga iz Unije imaju pravo sudjelovati u svim vrstama usluga distribucije vina ne samo na regionalnoj, već i na nacionalnoj osnovi. Vijetnam stoga ne smije primjenjivati diskriminirajuće mjere kojima se ograničava pravo pružatelja usluga da ima jednu dozvolu za pružanje svih vrsta usluga distribucije vina na regionalnoj i nacionalnoj osnovi ili kojima se ograničava da pružatelj ima više dozvola za pružanje usluga distribucije vina na istom zemljopisnom području.
3. Uvjeti vlasništva, djelovanja te pravnog oblika i opseg djelatnosti kako su utvrđeni u dozvolama ili u bilo kojem drugom obliku ovlaštenja kojim se uspostavlja ili odobrava obavljanje ili pružanje usluga distribucije žestokih alkoholnih pića od strane postojećeg pružatelja usluga iz Unije ne smiju biti restriktivnije od onih koji se primjenjuju na dan stupanja na snagu ovog Sporazuma.

DOGOVOR

O VLASNIČKOM KAPITALU BANAKA

1. Kada je riječ o ulaganjima u kapital u obliku kupnje dionica komercijalnih banaka u roku od pet godina od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma, vijetnamska tijela povoljno razmatraju prijedlog financijskih institucija Unije da se stranim ulagateljima dopusti da imaju ukupni vlasnički kapital u dvije vijetnamske komanditne komercijalne banke do najviše 49 posto zajamčenog kapitala društva.
2. Stavak 1. ne primjenjuje se na četiri komercijalne banke u kojima vijetnamska vlada trenutačno drži većinu vlasničkoga kapitala, a to su Bank for Investment and Development of Viet Nam – BIDV, Viet Nam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade – Vietinbank, Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Viet Nam – Vietcombank i Viet Nam Bank for Agriculture and Rural Development (Agribank).
3. Stavak 1. primjenjuje se pod uvjetom da relevantne vijetnamske komercijalne banke, dionička društva, i financijske institucije Unije postignu zajednički i dobrovoljni sporazum.
4. Financijske institucije Unije stječu vlasnički kapital u dvije vijetnamske komercijalne banke, dionička društva, iz stavka 1. uz potpuno poštovanje odgovarajućih postupaka koncentracije i stjecanja te ostalih bonitetnih zahtjeva i zahtjeva tržišnog natjecanja, uključujući ograničenja ili gornje granice postotka vlasništva dionica koji se primjenjuju na svakog pojedinačnog ili institucionalnog ulagatelja na temelju nacionalnog tretmana, u skladu s vijetnamskim zakonima i drugim propisima.

5. Ovaj dogovor ne podliježe poglavlju 3. (Rješavanje sporova) odjeljku B (Rješavanje sporova između ulagača i stranaka) Sporazuma o zaštiti ulaganja između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Socijalističke Republike Vijetnama, s druge strane.

ZAJEDNIČKA IZJAVA

O KNEŽEVINI ANDORI

1. Proizvode podrijetlom iz Kneževine Andore iz poglavlja od 25 do 97 HS-a Vijetnam prihvaća kao proizvode podrijetlom iz Unije u smislu ovog Sporazuma.
2. Stavak 1. primjenjuje se pod uvjetom da, na temelju carinske unije uspostavljene na temelju *Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske ekonomske zajednice i Kneževine Andore* potpisanog u Luxembourg u 28. lipnja 1990., Kneževina Andora na proizvode podrijetlom iz Vijetnama primjenjuje isto povlašteno tarifno postupanje koje na te proizvode primjenjuje Unija.
3. Protokol 1. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje primjenjuje se *mutatis mutandis* za potrebe definiranja statusa proizvoda s podrijetlom iz stavka 1.

ZAJEDNIČKA IZJAVA

O REPUBLICI SAN MARINU

1. Proizvode podrijetlom iz Republike San Marina Vijetnam prihvaća kao proizvode podrijetlom iz Unije u smislu ovog Sporazuma.
 2. Stavak 1. primjenjuje se pod uvjetom da, na temelju *Sporazuma o suradnji i carinskoj uniji između Europske ekonomske zajednice i Republike San Marina* potpisanog u Bruxellesu 16. prosinca 1991., Republika San Marino na proizvode podrijetlom iz Vijetnama primjenjuje isto povlašteno tarifno postupanje koje na te proizvode primjenjuje Unija.
 3. Protokol 1. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje primjenjuje se *mutatis mutandis* za potrebe definiranja statusa proizvoda s podrijetlom iz stavka 1.
-

ZAJEDNIČKA IZJAVA

O REVIZIJI PRAVILA O PODRIJETLU SADRŽANIH U PROTOKOLU 1.

O DEFINICIJI POJMA „PROIZVODI S PODRIJETLOM”

I NAČINIMA ADMINISTRATIVNE SURADNJE

1. Stranke su suglasne preispitati pravila o podrijetlu sadržana u Protokolu 1. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje te raspraviti potrebne izmjene na zahtjev bilo koje stranke.
2. Prilozi od II. do IV. Protokolu 1. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje prilagođuju se u skladu s periodičnim promjenama HS-a.

ZAJEDNIČKA IZJAVA

O CARINSKIM UNIJAMA

Unija podsjeća na obvezu zemalja koje su uspostavile carinsku uniju s Unijom da usklade svoj trgovinski režim s trgovinskim režimom Unije te na obvezu nekih od tih zemalja da sklope preferencijalne sporazume sa zemljama koje su sklopile preferencijalne sporazume s Unijom.

U tom kontekstu stranke napominju da je Vijetnam sklon što bržem početku pregovora sa zemljama:

- (a) koje su uspostavile carinsku uniju s Unijom; i
- (b) čiji proizvodi nemaju pravo na carinske koncesije u okviru ovog Sporazuma,

s ciljem sklapanja bilateralnih sporazuma o uspostavljanju područja slobodne trgovine u skladu s člankom XXIV. GATT-a iz 1994. Vijetnam je sklon što bržem početku pregovora kako bi ti sporazumi što prije mogli stupiti na snagu nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma.
